

Brusel 24. února 2020
(OR. en)

6060/1/20
REV 1

Interinstitucionální spis:
2017/0332(COD)

ENV 78
SAN 48
CONSOM 25
CODEC 109

POZNÁMKA K BODU „I/A“

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Č. předchozího dokumentu:	5813/20
Č. dok. Komise:	5846/18 - COM(2017) 753 final + ADD 1
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o jakosti vody určené k lidské spotřebě (přepřacované znění) – politická dohoda

1. Dne 1. února 2018 předložila Komise návrh přepracovaného znění směrnice Evropského parlamentu a Rady o jakosti vody určené k lidské spotřebě¹, tzv. směrnice o pitné vodě.
2. Obecným cílem návrhu přepracovaného znění je zajistit vysokou úroveň ochrany životního prostředí a lidského zdraví před nepříznivými účinky znečištěné pitné vody. Práce na revizi směrnice je rovněž výsledkem vůbec první úspěšné evropské občanské iniciativy, která se týkala práva na vodu („Right2Water“). Cílem návrhu je aktualizovat normy jakosti vody, zavést přístup k monitorování vody založený na posouzení rizik, zlepšit informace o jakosti vody a vodohospodářských službách poskytovaných spotřebitelům a zlepšit přístup k vodě. Kromě toho se návrh rovněž zabývá otázkou materiálů, které jsou v kontaktu s pitnou vodou.

¹ Dokumenty 5846/18 + ADD 1 až ADD 5.

3. Evropský hospodářský a sociální výbor přijal k návrhu stanovisko dne 11. července 2018².
Výbor regionů přijal k návrhu stanovisko dne 16. května 2018³.
4. Evropský parlament přijal postoj v prvním čtení na plenárním zasedání konaném dne 28. března 2019⁴. Zpráva obsahovala 160 změn návrhu Komise.
5. Na zasedání dne 5. března 2019 se Rada dohodla na obecném přístupu⁵, jímž poskytla předsednictví mandát k vyjednávání s Evropským parlamentem.
6. Ve dnech 7. října, 22. října, 19. listopadu, 3. prosince a 18. prosince proběhlo pět trialogů. Předsednictví navrhlo Coreperu na zasedáních ve dnech 15. listopadu, 27. listopadu a 18. prosince 2019 revidované mandáty. Kromě politických trialogů se uskutečnilo několik technických třístranných zasedání.
7. Dne 5. února 2020 provedl Výbor stálých zástupců analýzu znění za účelem dosažení dohody a potvrdil konečné kompromisní znění, které je výsledkem trialogů⁶. Potvrzené znění s přečíslovanými ustanoveními je uvedeno v příloze této poznámky.
8. Dne 18. února 2020 znění potvrdil Výbor Evropského parlamentu pro životní prostředí. Následně téhož dne předseda Výboru pro životní prostředí zaslal dopis předsedovi Výboru stálých zástupců, v němž uvedl, že s výhradou ověření ze strany právníků-lingvistů doporučí Výboru pro životní prostředí a plenárnímu zasedání, aby postoj Rady beze změn přijaly.

² Dokument NAT/733-EESC-2018-01285.

³ Dokument CDR 924/2018.

⁴ Dokument 7750/19.

⁵ Dokument 6876/1/19 REV 1.

⁶ Dokument 5813/20.

9. S ohledem na uvedené skutečnosti se Výbor stálých zástupců vyzývá, aby doporučil Radě, aby jako bod „A“ pořadu jednání některého z nadcházejících zasedání schválila politickou dohodu ohledně znění směrnice o pitné vodě uvedeného v příloze této poznámky a aby vložila prohlášení obsažená v dodatku této poznámky do zápisu z uvedeného zasedání.
-

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY
o jakosti vody určené k lidské spotřebě (přepracované znění)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,⁷

s ohledem na stanovisko Výboru regionů,⁸

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Rady 98/83/ES⁹ byla několikrát podstatně změněna¹⁰. Vzhledem k novým změnám by uvedená směrnice měla být z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti přepracována.

⁷ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁸ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

⁹ Směrnice Rady 98/83/ES ze dne 3. listopadu 1998 o jakosti vody určené k lidské spotřebě (Úř. věst. L 330, 5.12.1998, s. 32).

¹⁰ Viz příloha V.

- (2) Směrnice 98/83/ES stanoví právní rámec pro ochranu lidského zdraví před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě a k zajištění, že voda bude zdravotně nezávadná a čistá. Tato směrnice by měla sledovat tentýž cíl a zlepšit přístup všech obyvatel Unie k takové vodě. Za tímto účelem je nutno stanovit na úrovni Unie minimální požadavky, které musí voda určená k lidské spotřebě splňovat. Členské státy by měly přijmout potřebná opatření, aby zajistily, že voda určená k lidské spotřebě neobsahuje žádné mikroorganismy a parazity ani žádné látky, které v některých případech představují možné nebezpečí pro lidské zdraví, a že tato voda splňuje uvedené minimální požadavky.

- (3) Z oblasti působnosti této směrnice je třeba vyjmout přírodní minerální vody a vody používané pro léčebné účely, protože na uvedené druhy vod se v daném pořadí vztahují směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/54/ES¹¹ a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES¹². Směrnice 2009/54/ES však upravuje jak přírodní minerální vody, tak i pramenité vody, ovšem z oblasti působnosti této směrnice by měla být vyňata pouze kategorie přírodních minerálních vod. Podle čl. 9 odst. 4 třetího pododstavce směrnice 2009/54/ES by pramenité vody měly být v souladu s ustanoveními této směrnice, a pokud jde o mikrobiologické požadavky, měla by pramenitá voda odpovídat ustanovením článku 5 směrnice 2009/54/ES. U vody určené k lidské spotřebě stáčené do lahví nebo nádob určených k prodeji nebo využívané při výrobě, přípravě nebo zpracování potravin by voda měla být v zásadě nadále v souladu s ustanoveními této směrnice až po místo dodržování hodnot (tj. kohoutek), a pokud je určena ke konzumaci člověkem nebo lze důvodně předpokládat, že ji bude člověk konzumovat, by už dále měla být považována za potravinu podle čl. 2 druhého pododstavce nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002¹³. Kromě toho mohou být provozovatelé potravinářských podniků, kteří mají vlastní zdroj vody a používají jej pro specifické účely svého podniku, vyňati z ustanovení této směrnice za předpokladu, že dodržují příslušné povinnosti, především pokud jde o zásady analýzy rizik a kritických kontrolních bodů a nápravných opatření podle příslušných právních předpisů Unie o potravinách. Provozovatelé potravinářských podniků, kteří mají svůj vlastní zdroj vody a působí jako dodavatelé vody, by měli dodržovat ustanovení této směrnice stejně jako jakýkoli jiný dodavatel vody.

¹¹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/54/ES ze dne 18. června 2009 o využívání a prodeji přírodních minerálních vod (přepřacované znění) (Úř. věst. L 164, 26.6.2009, s. 45).

¹² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

¹³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1).

- (4) V návaznosti na uzavření evropské občanské iniciativy týkající se práva na vodu („Right2Water“)¹⁴ byla zahájena celounijní veřejná konzultace a bylo provedeno hodnocení směrnice 98/83/ES v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů (REFIT)¹⁵. Z uvedených činností bylo zřejmé, že je nutné některá ustanovení směrnice 98/83/ES aktualizovat. Prostor pro zlepšení byl identifikován ve čtyřech oblastech; konkrétně jde o seznam kvalitativních hodnot ukazatelů, omezené využívání přístupu založeného na posouzení rizik, nepřesná ustanovení o informacích pro spotřebitele a rozdíly mezi systémy schvalování materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, a důsledky, které to má pro lidské zdraví. Kromě toho byla v evropské občanské iniciativě týkající se práva na vodu jako samostatný problém identifikována skutečnost, že část obyvatelstva, a to marginalizované skupiny, nemá přístup k vodě určené k lidské spotřebě, což je též jedním ze závazků v rámci cíle udržitelného rozvoje č. 6 podle Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 přijaté Organizací spojených národů. Posledním zjištěným problémem je obecná nedostatečná informovanost o únicích vody, které jsou způsobeny nedostatečnými investicemi do údržby a obnovy vodohospodářské infrastruktury, jak je také uvedeno ve zvláštní zprávě Evropského účetního dvora o vodohospodářské infrastruktuře¹⁶.

¹⁴ COM(2014) 177 final.

¹⁵ SWD (2016) 428 final.

¹⁶ Zvláštní zpráva Evropského účetního dvora č. 12/2017: „*Provádění směrnice o pitné vodě: jakost pitné vody a přístup k ní se v Bulharsku, Maďarsku a Rumunsku zlepšily, potřeba investic je však nadále značná.*“

- (5) Regionální kancelář Světové zdravotnické organizace (WHO) pro Evropu provedla podrobný přezkum seznamu ukazatelů a jejich hodnot stanovených ve směrnici 98/83/ES, aby se zjistilo, zda je zapotřebí uvedené ukazatele a jejich hodnoty upravit s ohledem na technický a vědecký pokrok. Na základě výsledků uvedeného přezkumu¹⁷ by se měly kontrolovat střevní patogeny a bakterie rodu *Legionella* a je třeba doplnit šest chemických ukazatelů nebo skupin ukazatelů. S ohledem na nedávná vědecká stanoviska a na zásadu předběžné opatrnosti by se u čtyř z uvedených šesti nových ukazatelů měly stanovit hodnoty ukazatelů, jež jsou přísnější než hodnoty navržené WHO, ale stále ještě dosažitelné. U jednoho z nových ukazatelů byl snížen počet reprezentativních látek a byla upravena hodnota. V případě chromu zůstávají jeho hodnoty i nadále podrobeny přezkumu WHO; z tohoto důvodu by se mělo uplatnit přechodné období patnácti let, než začne platit přísnější hodnota[...]. Kromě toho WHO doporučila, že tři reprezentativní endokrinní disruptory lze v případě potřeby považovat za referenční hodnoty pro případné posouzení jejich výskytu a účinnosti úpravy, a to s hodnotami 0,1 µg/l u bisfenolu A, 0,3 µg/l u nonylfenolu a 1 ng/l u β-estradiolu. Na základě stanoviska EFSA z roku 2015 bylo rozhodnuto, že by do této směrnice měla být doplněna jedna z těchto tří sloučenin, a to bisfenol A, s hodnotou ukazatele z hlediska ochrany zdraví 2,5 µg/l. Nonylfenol a β-estradiol by měly být zařazeny na seznam sledovaných ukazatelů, který má vypracovat Komise.

¹⁷ Projekt spolupráce regionální kanceláře WHO pro Evropu týkající se ukazatelů pro pitnou vodu „Doporučení na podporu revize přílohy I směrnice Rady 98/83/ES o jakosti vody určené k lidské spotřebě (směrnice o pitné vodě)“, 11. září 2017.

- (6) V případě olova WHO doporučila zachovat stávající hodnotu ukazatele, avšak konstatovala, že jeho koncentrace by měly být tak nízké, jak je to přiměřeně proveditelné. Proto je po dobu 15 let od vstupu této směrnice v platnost možné zachovat současnou hodnotu 10 µg/l. Nejpozději po skončení tohoto přechodného období by měla být hodnota ukazatele 5 µg/l. Jelikož přetrvávajícím problémem je stávající olověné potrubí v domech a budovách a členské státy nemají vždy potřebnou pravomoc nařídit jeho nahrazení, mělo by se, pokud jde o povinnosti týkající se domovních rozvodných systémů, usilovat o dosažení hodnoty 5 µg/l. U všech nových materiálů, které jsou v kontaktu s pitnou vodou, bez ohledu na to, jestli se mají používat v systémech dodávek nebo v domovních rozvodných systémech, a které mají být povoleny v souladu s touto směrnicí, by se v místě odběru měla uplatňovat hodnota 5 µg/l.
- (7) S cílem zabývat se rostoucími obavami veřejnosti ohledně účinků nově vznikajících sloučenin na lidské zdraví prostřednictvím vody určené k lidské spotřebě (jako jsou endokrinní disruptory, léčivé přípravky a mikroplasty) a nově se objevujícími sloučeninami v dodavatelském řetězci, by měl být v této směrnici zaveden mechanismus seznamu sledovaných ukazatelů. Tento mechanismus umožní reagovat na rostoucí obavy dynamicky a flexibilně. Rovněž umožní reagovat na nové poznatky ohledně jejich relevantnosti z hlediska lidského zdraví a na nové poznatky o nejvhodnějších přístupech a metodikách monitorování. Tento mechanismus seznamu sledovaných ukazatelů u vody určené k lidské spotřebě je součástí reakce na různé relevantní politiky Unie, jako je sdělení Komise nazvané „Strategický přístup Evropské unie k léčivým přípravkům v životním prostředí“¹⁸, sdělení Komise nazvané „Vytváření uceleného rámce Evropské unie pro endokrinní disruptory“¹⁹ a závěry Rady nazvané „Směrem ke strategii pro udržitelnou politiku Unie v oblasti chemických látek“²⁰ ze dne 26. června 2019.

¹⁸ COM(2019) 128 final.

¹⁹ COM(2018) 734 final.

²⁰ Dokument 10713/19.

- (8) Světová zdravotnická organizace rovněž doporučila, aby se zmírnily hodnoty tří ukazatelů a ze seznamu bylo vyřazeno pět ukazatelů. Ne všechny z těchto změn jsou nicméně považovány za nutné, neboť díky přístupu založenému na posouzení rizik, který byl zaveden směrnicí Komise (EU) 2015/1787²¹, mohou dodavatelé vody ukazatel, jenž se má monitorovat, za určitých podmínek ze seznamu vyřadit. Metody úpravy pro splnění uvedených hodnot ukazatelů již byly zavedeny.
- (9) Hodnoty ukazatelů jsou založeny na dostupných vědeckých poznatcích a zásadě předběžné opatrnosti a jsou voleny v zájmu zajištění dlouhodobě bezpečné konzumace vody určené k lidské spotřebě, a tím i vysoké úrovni ochrany zdraví.
- (10) Je třeba dosáhnout rovnováhy, aby se zabránilo mikrobiologickým i chemickým rizikům, a za tímto účelem by s ohledem na budoucí přezkum hodnot ukazatelů mělo být stanovení hodnot ukazatelů pro vodu určenou k lidské spotřebě založeno na aspektech týkajících se veřejného zdraví a na metodě posouzení rizik.
- (11) Indikační ukazatele nemají přímý vliv na veřejné zdraví. Jsou však důležitým prostředkem ke zjištění, jak fungují zařízení pro výrobu a distribuci vody, a důležitým prostředkem pro hodnocení jakosti vody. Mohou pomoci odhalit nedostatky v úpravě vody a hrají rovněž důležitou úlohu z hlediska zvyšování a zachovávání důvěry spotřebitelů v jakost vody. Proto by měly být členskými státy monitorovány.
- (12) Je-li to nezbytné pro ochranu lidského zdraví na jejich území, měly by mít členské státy na základě zásady předběžné opatrnosti povinnost stanovit hodnoty doplňujících ukazatelů neuvedených v příloze I.

²¹ Směrnice Komise (EU) 2015/1787 ze dne 6. října 2015, kterou se mění přílohy II a III směrnice Rady 98/83/ES o jakosti vody určené k lidské spotřebě (Úř. věst. L 260, 7.10.2015, s. 6).

- (13) Bezpečnou vodou určenou k lidské spotřebě se rozumí nejen nepřítomnost škodlivých mikroorganismů a látek, ale také přítomnost určitého množství přírodních minerálních látek a základních prvků, přičemž se bere ohled na skutečnost, že dlouhodobá konzumace demineralizované vody nebo vody s velmi nízkým obsahem základních prvků, jako například vápníku a hořčíku, může poškozovat lidské zdraví. Určité množství těchto minerálních látek je nezbytně nutné také k zajištění toho, aby voda nebyla agresivní ani korozivní, a ke zlepšení její chuti. Minimální koncentrace těchto minerálních látek ve změkčené nebo demineralizované vodě by mohly být zváženy podle místních podmínek.

(14) Preventivní plánování bezpečnosti a prvky založené na posouzení rizik byly ve směrnici 98/83/ES zohledněny pouze v omezeném rozsahu. První prvky přístupu založeného na posouzení rizik zavedla již v roce 2015 směrnice (EU) 2015/1787, která směrnici 98/83/ES pozměnila v tom smyslu, že členským státům umožnila odchýlit se od jimi stanovených monitorovacích programů, pokud je prováděno důvěryhodné posuzování rizik, které se může opírat o Obecné zásady jakosti pitné vody vydané WHO²². Tyto obecné zásady, stanovující tzv. přístup založený na plánu pro zajištění bezpečnosti vody, a to i pro malé komunity²³, spolu s normou EN 15975-2, která se týká se zabezpečení dodávky pitné vody, jsou mezinárodně uznávanými zásadami, z nichž vycházejí výroba, distribuce, monitorování a rozbor ukazatelů pro vodu určenou k lidské spotřebě. Uvedené zásady by v této směrnici měly zůstat zachovány. Aby se zajistilo, že se uvedené zásady neomezí na monitorovací aspekty, aby se čas i zdroje zaměřily na závažná rizika a na nákladově efektivní opatření a aby se rozborů ani úsilí nesoustředily na nerelevantní otázky, je vhodné zavést úplný přístup k bezpečnosti vody založený na posouzení rizik, který zahrnuje celý řetězec zásobování, tedy od povodí přes odběr, úpravu, akumulaci a rozvod až po místo dodržování hodnot. Uvedený přístup by měl vycházet ze získaných znalostí a opatření provedených v souladu se směrnicí 2000/60/ES a měl by lépe zohledňovat dopad změny klimatu na zdroje vody. Tento přístup založený na riziku by měl sestávat ze tří složek: zaprvé, nebezpečí související s povodím (povodími) míst odběru („posouzení a řízení rizik povodí míst odběru“), v souladu s obecnými zásadami WHO a příručkou k plánu pro zajištění bezpečnosti vody²⁴; zadruhé, možnost, aby dodavatel vody přizpůsobil monitorování hlavním rizikům a přijal opatření nezbytná k řízení rizik zjištěných v řetězci zásobování od odběru, přes úpravu a akumulaci až po rozvod vody („posouzení a řízení rizik pro systém dodávek“); a zatřetí, posouzení možných rizik vyplývajících z domovních rozvodných systémů (např. pokud jde o bakterie rodu *Legionella* nebo olovo) („posouzení a řízení rizik pro domovní rozvodný systém“) se zvláštním zaměřením na prioritní prostory. Tato posouzení rizik by měla být pravidelně

²² Obecné zásady jakosti pitné vody (Guidelines for drinking water quality), čtvrté vydání, Světová zdravotnická organizace, 2011, https://www.who.int/water_sanitation_health/publications/drinking-water-quality-guidelines-4-including-1st-addendum/en/.

²³ http://www.euro.who.int/__data/assets/pdf_file/0004/243787/Water-safety-plan-Eng.pdf; https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/75145/9789241548427_eng.pdf;jsessionid=2F74141084126319713559E5F4E854C2?sequence=1

²⁴ Příručka k plánu pro zajištění bezpečnosti vody: postupné řízení rizik pro dodavatele pitné vody (Water Safety Plan Manual: step-by-step risk management for drinking water suppliers), Světová zdravotnická organizace, 2009, http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/75141/1/9789241562638_eng.pdf.

přezkoumávána, mimo jiné v reakci na hrozby extrémních povětrnostních událostí souvisejících s klimatem, známé změny lidské činnosti v oblasti odběru nebo v reakci na incidenty ve spojitosti se zdroji. Přístup založený na posouzení rizik zaručuje stálou výměnu informací mezi příslušnými orgány a dodavateli vody.

Za účelem snížení případné administrativní zátěže pro dodavatele vody, kteří průměrně denně dodávají 10 až 100 m³ vody nebo zásobují 50 až 500 osob, by členským státům mělo být za předpokladu, že se provádí pravidelné monitorování v souladu s článkem 13, umožněno osvobodit tyto dodavatele od provádění posouzení rizik pro dodávky. Uplatňování na základě posouzení rizik by výjimečně mělo být přizpůsobeno specifickým omezením u námořních plavidel využívaných k odsolování vody a přepravě cestujících. Pokud se námořní plavidla plující pod evropskou vlajkou pohybují v mezinárodních vodách, podléhají ve skutečnosti mezinárodnímu právnímu rámci. Je třeba zajistit, aby byly upřednostněny stávající mezinárodní právní předpisy nebo mezinárodně uznávané normy (např. program hygieny na plavidlech vypracovaný Úřadem Spojených států pro veřejné zdraví), které jsou podrobnější a přísnější a které se vztahují na lodě v mezinárodních vodách.

(15) V rámci posouzení a řízení rizik povodí místa (míst) odběru by se měl uplatňovat komplexní přístup k posuzování rizik a mělo by se zaměřit na snižování stupně úpravy nezbytné pro produkci vody určené k lidské spotřebě, například omezením tlaků způsobujících znečištění vodních útvarů používaných pro odběr vody určené k lidské spotřebě nebo snížení rizika znečištění těchto útvarů. Za tímto účelem by členské státy měly charakterizovat povodí místa (míst) odběru, určit nebezpečí a nebezpečné události, které by mohly zhoršit jakost vody, například možné zdroje znečištění spojené s tímto povodím (povodími), a pokud je to pro určení nebezpečí nezbytné, provádět monitorování znečišťujících látek, které určí jako relevantní (např. dusičnanů, pesticidů nebo léčivých přípravků určených podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES²⁵), kvůli přirozené přítomnosti daných látek v oblasti odběru (např. arsen) nebo kvůli informacím od dodavatelů vody (např. náhlé zvýšení určitého ukazatele v surové vodě). Pokud se používají pro vodu určenou k lidské spotřebě povrchové vody, měly by členské státy při posuzování rizik věnovat zvláštní pozornost mikroplastům a endokrinním disruptorům, jako jsou nonylfenol a β -estradiol, a v případě potřeby od dodavatelů vody požadovat, aby rovněž monitorovali tyto a další ukazatele zařazené na seznam sledovaných látek, pokud se má za to, že představují potenciální nebezpečí pro lidské zdraví, nebo aby tyto a další ukazatele upravovali. Na základě posouzení rizik povodí místa (míst) odběru by měla být přijata opatření v oblasti řízení za účelem odstranění nebo kontroly zjištěných rizik s cílem zajistit jakost vody určené k lidské spotřebě. Pokud členský stát v rámci určování nebezpečí nebo nebezpečných událostí zjistí, že některý ukazatel není v určitém povodí (povodích) místa (míst) odběru přítomen (například proto, že se daná látka v podzemních ani povrchových vodách nikdy nevyskytuje), měl by příslušný členský stát následně informovat příslušné dodavatele vody a mohl by jim povolit snížit četnost monitorování daného ukazatele nebo tento ukazatel vyřadit ze seznamu ukazatelů, které se mají sledovat, aniž se provede posouzení rizik pro dodávky.

²⁵ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

- (16) Směrnice 2000/60/ES požaduje, aby členské státy určily vodní útvary využívané k odběru vody určené k lidské spotřebě, uvedené útvary monitorovaly a přijaly nezbytná opatření s cílem vyhnout se zhoršování jejich jakosti, čímž přispějí ke snížení stupně úpravy potřebného pro produkci vody vhodné k lidské spotřebě. Aby se zabránilo zdvojování povinností, měly by členské státy při určování nebezpečí a nebezpečné události využívat dostupné výsledky monitorování získané podle článků 7 a 8 směrnice 2000/60/ES nebo jiných příslušných právních předpisů Unie, které se týkají povodí. V případech, kdy tyto údaje z monitorování nejsou k dispozici, by nicméně mohlo být zavedeno monitorování relevantních ukazatelů, látek nebo znečišťujících látek s cílem lépe charakterizovat povodí a posoudit možná rizika. Při zavádění tohoto monitorování by měla být zohledněna situace a zdroje znečištění na místní úrovni.

- (17) Stanovené hodnoty ukazatelů použité k posouzení jakosti vody určené k lidské spotřebě mají být dodrženy v místě, kde je voda určena k lidské spotřebě dosažitelná příslušnému uživateli. Jakost vody určené k lidské spotřebě může být nicméně ovlivněna domovním rozvodem. WHO konstatuje, že ze všech vodních patogenů způsobují v Unii největší zátěž pro zdraví bakterie rodu *Legionella*. Jsou přenášeny systémy dodávajícími teplou vodu, a to inhalací (například při sprchování). Zjevně tedy souvisejí s domovním rozvodem. Jelikož jednostranné uložení povinnosti monitorovat tento patogen ve všech soukromých a veřejných prostorech by vedlo k neúměrně vysokým nákladům, je k řešení této problematiky tudíž vhodnější realizovat posouzení rizik pro domovní rozvody. Při posouzení rizik pro domovní rozvodné systémy by se navíc měla zvážit i potenciální rizika vyplývající z výrobků a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. Součástí posouzení rizik pro domovní rozvodné systémy by proto mělo být mimo jiné i zaměření monitorování na prioritní prostory dle určení členských států (jako jsou například nemocnice, zdravotnická zařízení, domovy pro seniory, zařízení péče o děti, školy, vzdělávací zařízení, budovy s ubytovací kapacitou, restaurace, bary, sportovní a nákupní střediska, volnočasová a rekreační zařízení, výstavní prostory, nápravná zařízení a kempy), přičemž by měla být posuzována rizika vyplývající z domovního rozvodného systému a souvisejících výrobků a materiálů. Na základě tohoto posouzení by členské státy měly přijmout veškerá nezbytná opatření k zajištění mimo jiné toho, aby byla v souladu s pokyny WHO²⁶ zavedena vhodná kontrolní a řídicí opatření (např. v případě ohnisek nálezů) a aby migrace ze stavebních výrobků neohrožovala lidské zdraví.

²⁶ „*Legionella* and the prevention of Legionellosis“, Světová zdravotnická organizace, 2007, http://www.who.int/water_sanitation_health/emerging/legionella.pdf

(18) V rámci ustanovení směrnice 98/83/ES o zajištění jakosti úpravy vody, zařízení a materiálů se nepodařilo dosáhnout jednotného způsobu, jak zajistit hygienické požadavky na výrobky, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. Proto se uplatňuje schvalování výrobků na vnitrostátní úrovni, přičemž požadavky se v jednotlivých státech liší. Z toho důvodu je pro výrobce obtížné a nákladné uvádět své výrobky na trh v celé Unii a nákladné je to i pro členské státy. Pro spotřebitele a dodavatele pitné vody je rovněž obtížné zjistit, zda výrobky splňují hygienické požadavky. Stanovení harmonizovaných minimálních požadavků na materiály, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, v této směrnici přispěje k dosažení jednotné úrovně ochrany zdraví v celé EU, jakož i k lepšímu fungování vnitřního trhu. Kromě toho nařízení č. 2019/1020 stanoví všeobecný celounijní mechanismus dozoru nad trhem s výrobky s cílem zajistit, aby na trh Unie byly dodávány pouze vyhovující výrobky, které splňují požadavky na vysokou úroveň ochrany veřejných zájmů, jako je zdraví a bezpečnost obecně, zdraví a bezpečnost na pracovišti, ochrana spotřebitelů, ochrana životního prostředí a veřejná bezpečnost. V uvedeném nařízení se stanoví, že budou-li v budoucnu přijaty nové harmonizační právní předpisy Unie, bude se v nich muset stanovit, zda se na ně nařízení č. 2019/1020 rovněž vztahuje. Aby bylo zajištěno, že mohou být přijata řádná opatření v oblasti dozoru nad trhem, pokud jde o výrobky, na něž se nařízení č. 2019/1020 již nevztahuje, ale byly by dotčeny touto směrnicí, je proto vhodné stanovit, že se na tyto výrobky uvedené nařízení vztahuje.

(19) Povaha materiálů, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, může mít dopad na jakost této vody prostřednictvím migrace potenciálně škodlivých látek, podporou růstu mikroorganismů nebo ovlivněním pachu, barvy nebo chuti této vody. Z hodnocení směrnice 98/83/ES vyplynulo, že článek týkající se zajištění kvality úpravy vody, zařízení a materiálů poskytoval příliš vysokou míru právní flexibility, jež vedla k odlišným vnitrostátním systémům schvalování materiálů, které přicházejí do kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, na území EU. Proto je třeba zavést konkrétnější minimální hygienické požadavky na materiály, které mají být používány při odběru, úpravě či rozvodu vody určené k lidské spotřebě v nových zařízeních nebo ve stávajících zařízeních v případě oprav či rekonstrukcí, s cílem zajistit, aby přímo ani nepřímo neohrožovaly lidské zdraví, neměly nepříznivý vliv na barvu, pach nebo chuť vody, nepodporovaly růst mikroorganismů ve vodě nebo nevedly k uvolňování znečišťujících látek do vody v rozsahu větším, než je vzhledem k zamýšlenému účelu nezbytně nutné. Za tímto účelem by v této směrnici měly být určeny minimální hygienické požadavky na materiály stanovením metodik posuzování, evropského seznamu povolených výchozích látek, směsí či složek, metod a (správních) postupů pro doplnění výchozích látek nebo směsí na evropský seznam povolených látek nebo přezkum těchto látek či směsí a stanovením postupů a metod testování konečných materiálů použitých ve výrobku vyrobeném z kombinací výchozí látky, směsí nebo složek uvedených na evropském seznamu povolených látek. Aby se nebránilo inovacím, měla by Komise zajistit, aby tyto postupy byly přiměřené a nevytvářely nepřiměřenou zátěž pro hospodářské subjekty, zejména pro malé a střední podniky. Tyto postupy by měly být pokud možno v souladu se stávajícími právními předpisy Unie týkajícími se výrobků, aby se zabránilo dvojí zátěži, která by hospodářským subjektům ukládala povinnost provádět u téhož výrobku různá posuzování shody.

(20) Evropský seznam povolených látek je seznam výchozích látek, směsí nebo složek v závislosti na typu materiálů (organické, cementové, kovové, smaltované a keramické či jiné anorganické materiály) povolených k použití při výrobě materiálů, v případě potřeby včetně podmínek pro jejich použití a migračních limitů. Pro zařazení výchozí látky či směsi na evropský seznam povolených látek se vyžaduje posouzení rizik výchozí látky samotné, relevantních nečistot a předpokládaných reakčních či rozkladných produktů látky při zamýšleném použití. Posouzení rizik ze strany žadatele nebo vnitrostátního orgánu by mělo zahrnovat zdravotní rizika vyplývající z potenciální migrace za nejhorších předvídatelných podmínek použití a toxicitu. V zájmu zajištění bezpečnosti konečného materiálu, jenž má být použit ve výrobku, který je v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, by měly být v evropském seznamu povolených látek na základě posouzení rizik v nezbytných případech uvedeny specifikace pro výchozí látku, směs nebo složku a omezení použití, množstevní omezení nebo migrační limity pro výchozí látku, možné nečistoty a reakční produkty či složky. Pro účely vytvoření prvního evropského seznamu povolených látek by měly být Evropské agentuře pro chemické látky zřízené podle nařízení (ES) č. 1907/2006 (dále jen „agentura“) u každé z výchozích látek a směsí zpřístupněny vnitrostátní seznamy povolených výchozích látek a směsí nebo jiné vnitrostátní předpisy, metodiky, které vedly k vytvoření těchto vnitrostátních seznamů a ustanovení, a související posouzení rizik. Agentura by měla na tomto základě vytvořený seznam doporučit Komisi. Měla by látky, směsi a složky uvedené na prvním evropském seznamu povolených látek včas přezkoumat a zaujmout k nim stanovisko, tak aby Komise mohla seznam do 15 let od jeho přijetí přezkoumat. Pro účely aktualizace evropského seznamu povolených látek by měla agentura zaujímat stanoviska ohledně zařazení nebo vyřazení látek a směsí.

S cílem usnadnit jednotné testování shody výrobků s požadavky této směrnice by Komise měla požádat Evropský výbor pro normalizaci (CEN), aby vypracoval normy pro jednotné testování a posuzování výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě. Při sestavování a aktualizaci evropského seznamu povolených látek by Komise měla zajistit, aby veškeré relevantní akty nebo mandáty pro standardizaci, které přijme podle jiných právních předpisů Unie, byly v souladu s požadavky této směrnice.

Dále by se nejpozději devět let ode dne provedení této směrnice ve vnitrostátním právu mělo přezkoumat fungování tohoto systému s cílem posoudit, zda je ochrana lidského zdraví zajištěna v celé Unii a zda je řádně zajištěno fungování vnitřního trhu, pokud jde o výrobky, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, při jejichž výrobě byly použity schválené materiály. Navíc by se také mělo posoudit, zda není zapotřebí nějaký další legislativní návrh týkající se této záležitosti, a to především s ohledem na výsledek hodnocení nařízení (EU) č. 1935/2004²⁷ a nařízení (EU) č. 305/2011.

²⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami a o zrušení směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS (Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 4).

- (21) Výrobky, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, by měly být vyrobeny z materiálu nebo kombinace materiálů schválených v souladu s touto směrnicí. Tato směrnice se však zabývá pouze zdravotními a hygienickými aspekty materiálů a látek používaných u výrobků s ohledem na jejich dopad na jakost vody určené k lidské spotřebě a pravidly pro zkoušky shody a kontrolu kvality konečných výrobků. Nezabývá se dalšími požadavky, jako jsou pravidla pro vyjadřování účinnosti nebo pravidla týkající se strukturální bezpečnosti, která mohou být upravena ustanoveními přijatými v rámci harmonizačních právních předpisů Unie, jako je nařízení (EU) č. 305/2011 nebo nařízení (EU) č. 2016/426, nebo z nich mohou vyplývat. Souběžná existence aspektů souvisejících se zdravím a hygienou harmonizovaných podle této směrnice a bezpečnostních nebo jiných rizik, jimiž se zabývají harmonizační právní předpisy Unie, by nevytvářela žádný konflikt za předpokladu, že se rizika, na něž se tato směrnice a uvedené předpisy vztahují, nepřekrývají. Mezi nařízením (EU) č. 305/2011 a touto směrnicí je možný rozpor, jelikož v příloze I bodě 3 písm. e) nařízení (EU) č. 305/2011 se jako jeden ze základních požadavků na stavby uvádí „uvolňování nebezpečných látek do pitné vody nebo látek, které mají jinak negativní dopad na pitnou vodu“. Toto překrývání se však neprojeví, jestliže nebude v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 udělen mandát pro standardizaci, pokud jde o zdravotní a hygienické aspekty výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě.
- (22) Na úrovni Unie je třeba zajistit účinné rozhodování, koordinaci a řešení technických, vědeckých a správních aspektů této směrnice v souvislosti s materiály, které jsou v kontaktu s vodou. Stanovené úkoly týkající se hodnocení látek a směsí použitých u materiálů, které jsou v kontaktu s vodou, by měla plnit agentura. Provádění některých úkolů svěřených agentuře touto směrnicí by proto měl usnadnit Výbor pro posuzování rizik zřízený v rámci agentury podle čl. 76 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1907/2006 tím, že bude vydávat stanoviska.

- (23) K úpravě surové vody za účelem získání vody, která je vhodná k lidské spotřebě, by se mohly používat chemické látky na úpravu vody a filtrační média. Tyto chemické látky a filtrační média však mohou představovat rizika pro bezpečnost pitné vody. Postupy pro úpravu a dezinfekci vody určené k lidské spotřebě by proto měly zajistit používání chemických látek na úpravu vody a filtračních médií, jež jsou účinné, bezpečné a řádně řízené, aby nedocházelo k nežádoucím účinkům na zdraví spotřebitelů. Z tohoto hlediska je třeba posuzovat chemické látky na úpravu vody a filtrační média s ohledem na jejich vlastnosti, na hygienické požadavky a na čistotu, a tyto látky by neměly být používány více, než je nezbytné, aby se předešlo rizikům pro lidské zdraví. Chemické látky na úpravu vody by neměly podporovat růst mikroorganismů, s výjimkou případů, kdy je zamýšlený (například na podporu mikrobiální denitrifikace). Členské státy by měly zaručit zajištění kvality chemických látek na úpravu vody a filtračních médií, aniž by bylo dotčeno nařízení (EU) č. 528/2012, a využívání stávajících norem EN, jsou-li k dispozici.

Je nezbytné zajistit, aby všechny výrobky, jakož i nádoby obsahující chemická činidla a filtrační média, které jsou v kontaktu s pitnou vodou a které se uvádějí na trh, byly opatřeny snadno čitelným a nesmazatelným označením informujícím spotřebitele, dodavatele vody, montéry, orgány a regulační orgány, že výrobek je vhodný k použití, při němž dochází ke kontaktu s pitnou vodou (v souladu s požadovanými podmínkami).

Členské státy by navíc v souladu s čl. 2 odst. 7 nařízení (EU) č. 528/2012 měly mít možnost omezit nebo zakázat používání biocidních přípravků v dodávkách pitné vody veřejnosti, a to i v rámci jednotlivých dodávek.

- (24) S cílem minimalizovat možnou přítomnost olova ve vodě určené k lidské spotřebě lze v domovních rozvodných systémech nahradit konstrukční součásti vyrobené z olova, zejména v případě oprav či rekonstrukcí stávajících zařízení. Tyto konstrukční součásti by měly být nahrazeny materiály, které odpovídají minimálním požadavkům na materiály, které přicházejí do kontaktu s vodou, zavedeným touto směrnicí. Aby se tento proces urychlil, měly by členské státy zvážit a případně přijmout opatření v zájmu nahrazení konstrukčních součástí vyrobených z olova v domovních rozvodných systémech, je-li to z ekonomického a technického hlediska proveditelné.
- (25) Každý členský stát by měl zajistit, aby byly stanoveny monitorovací programy pro kontrolu, zda voda určená k lidské spotřebě splňuje požadavky této směrnice. Většinu monitorování prováděného pro účely této směrnice uskutečňují dodavatelé vody. Dodavatelům vody je třeba poskytnout určitou flexibilitu, pokud jde o ukazatele, které monitorují pro účely posouzení a řízení rizik pro systém dodávek. Není-li některý ukazatel zjištěn, dodavatelé vody by měli být schopni snížit četnost monitorování nebo zcela upustit od monitorování uvedeného ukazatele. Posouzení rizik pro systém dodávek by se mělo vztahovat na většinu ukazatelů. Nicméně základní seznam ukazatelů by se s určitou minimální četností měl monitorovat vždy. Tato směrnice zejména stanoví ustanovení o četnosti monitorování pro účely kontroly souladu a jen malý počet ustanovení o monitorování pro provozní účely. Pro zajištění řádného fungování úpravy vody může být dle uvážení dodavatelů vody nezbytné dodatečné monitorování pro provozní účely. V tomto ohledu se dodavatelé vody mohou odkazovat na obecné zásady WHO a příručku k plánu pro zajištění bezpečnosti vody.
- (26) Přístup založený na posouzení rizik by měli uplatňovat všichni dodavatelé vody, včetně malých, neboť hodnocení směrnice 98/83/ES ukázalo v jejím provádění ze strany uvedených dodavatelů nedostatky, jež někdy souvisely s náklady na provádění zbytečných monitorovacích operací. Při uplatňování přístupu založeného na posouzení rizik by se měly zohlednit bezpečnostní otázky.

- (27) V případě nesplnění norem stanovených touto směrnicí by dotyčný členský stát měl bezprostředně vyšetřit příčinu jejich neplnění a zajistit co nejrychlejší provedení nápravných opatření k obnovení jakosti vody. V případech, kdy zásobování vodou určenou k lidské spotřebě představuje možné ohrožení lidského zdraví, by mělo být zásobování takovou vodou zakázáno nebo její používání omezeno. Kromě toho by v případě nedodržení minimálních požadavků na hodnoty týkající se mikrobiologických a chemických ukazatelů měly členské státy selhání považovat za možné ohrožení lidského zdraví, s výjimkou případů, kdy se nesoulad považuje za nevýznamný. V případech, kdy budou tato nápravná opatření nezbytná pro obnovení jakosti vody určené k lidské spotřebě, by měla být v souladu s čl. 191 odst. 2 Smlouvy dána přednost krokům, které zajistí nápravu u zdroje.
- (28) Členské státy by měly být oprávněny za jistých podmínek a v náležitě odůvodněných případech nadále povolovat odchylky od této směrnice a v tomto ohledu je nezbytné vytvořit řádný rámec pro takovéto odchylky za předpokladu, že tyto odchylky nesmí představovat potenciální riziko pro lidské zdraví a že přitom zásobování vodou určenou k lidské spotřebě nelze v dané oblasti žádnými přiměřenými způsoby jinak zajistit. Tyto odchylky by měly být omezeny na specifické případy. Odchylky udělené členskými státy podle článku 9 směrnice 98/83/ES a stále ještě použitelné ke dni uplynutí lhůty pro provedení této směrnice by měly nadále platit až do skončení platnosti dané odchylky a obnoveny podle této směrnice by měly být pouze v případech, kdy ještě nebyla povolena druhá odchylka.

- (29) Komise ve své odpovědi na evropskou občanskou iniciativu „Right2Water“ v roce 2014²⁸ vyzvala členské státy, aby zajistily pro všechny občany přístup k minimálním dodávkám vody v souladu s doporučeními WHO. Rovněž se zavázala k tomu, že bude pokračovat „[v úsilí o] zlepšení přístupu všech obyvatel k nezávadné pitné vodě [...] v rámci politik v oblasti životního prostředí“²⁹. To je v souladu s šestým cílem udržitelného rozvoje a souvisejícím cílem „dosáhnout všeobecného a spravedlivého přístupu k nezávadné a cenově dostupné pitné vodě pro všechny“. V zájmu řešení aspektů přístupu k vodě souvisejících s jakostí a dostupností a v rámci odpovědi na uvedenou evropskou občanskou iniciativu a za účelem přispívání k provádění zásady č. 20 evropského pilíře sociálních práv³⁰, v níž se uvádí, že „každý má právo na přístup ke kvalitním základním službám, včetně vody“, by se měly členské státy zabývat otázkou přístupu k vodě na vnitrostátní úrovni, přičemž by měly mít určitý prostor pro uvážení, pokud jde o přesný typ opatření, která mají být provedena. To by mělo být provedeno prostřednictvím opatření zaměřených na zlepšení přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro všechny, zejména prostřednictvím instalace zařízení v budovách i venkovních zařízení ve veřejných prostorech, je-li to technicky proveditelné, a rovněž prostřednictvím opatření zaměřených na podporu využívání vody z kohoutku, například podporou poskytování vody určené k lidské spotřebě ve veřejných budovách zdarma či za nízký servisní poplatek zákazníkům v restauracích, jídelnách a stravovacích službách.
- (30) Unie a její členské státy se zavázaly, že v rámci svých příslušných pravomocí budou plnit cíle udržitelného rozvoje, přičemž současně uznávají primární odpovědnost členských států, pokud jde o sledování a hodnocení pokroku při plnění cílů udržitelného rozvoje na vnitrostátní, regionální a celosvětové úrovni. Některé z cílů udržitelného rozvoje a právo na vodu, nespádají do politiky Unie v oblasti životního prostředí ani do sociální politiky Unie, jež má omezenou a doplňkovou povahu. S ohledem na omezení pravomocí Unie je však vhodné zajistit, aby pokračující odhodlání členských států prosazovat právo na vodu bylo v souladu s touto směrnicí a aby byla současně dodržována zásada subsidiarity.

²⁸ COM(2014) 177 final.

²⁹ COM(2014) 177 final, s. 12.

³⁰ Interinstitucionální vyhlášení evropského pilíře sociálních práv (2017/C 428/09) ze dne 17. listopadu 2017 (Úř. věst. C 428, 13.12.2017, s. 10).

V této souvislosti členské státy v současné době vynakládají značné úsilí na zlepšení přístupu k vodě určené k lidské spotřebě. Kromě toho je cílem Protokolu EHK OSN a Regionálního úřadu Světové zdravotnické organizace (WHO) pro Evropu o vodě a zdraví k Úmluvě o vodách EHK OSN, jehož smluvními stranami je i řada členských států, chránit lidské zdraví lepším hospodařením s vodou a snížením výskytu onemocnění souvisejících s vodou. Členské státy by mohly využívat pokynů vypracovaných v rámci tohoto protokolu k posouzení politických souvislostí³¹ a výchozího stavu v souvislosti s přístupem k vodě³² a k vymezení nezbytných opatření³³ ke zlepšení rovného přístupu pro všechny.

³¹ https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_6.html

³² https://www.unece.org/env/water/publications/ece_mp.wh_8.html

³³ <https://www.unece.org/environmental-policy/conventions/water/envwaterpublicationspub/brochuresabout-the-protocol-on-water-and-health/2016/guidance-note-on-the-development-of-action-plans-toensure-equitable-access-to-water-and-sanitation/doc.html>

- (31) Evropský parlament ve svém usnesení o opatřeních navazujících na evropskou občanskou iniciativu týkající se práva na vodu („Right2Water“)³⁴ požadoval, „že by členské státy měly věnovat zvláštní pozornost potřebám zranitelných skupin ve společnosti“.³⁵ Specifická situace menšin, jako jsou například Romové a Travelleři, ať už žijí usazeně, či nikoli – zejména jejich chybějící přístup k pitné vodě – byla uznána i ve zprávě Komise o uplatňování rámce EU pro vnitrostátní strategie integrace Romů³⁶ a v doporučení Rady o účinných opatřeních v oblasti integrace Romů v členských státech³⁷. S ohledem na tento obecný kontext je vhodné, aby členské státy věnovaly zvláštní pozornost zranitelným a marginalizovaným skupinám přijetím nezbytných opatření s cílem zlepšit přístup těchto skupin k vodě. Aniž je dotčeno právo členských států uvedené skupiny vymezit, bylo by důležité, aby do nich byli zahrnuti uprchlíci, kočovná společenství, osoby bez domova a menšinové kultury, jako jsou Romové a Travelleři, ať už žijí usazeně, či nikoli. Tato opatření pro zlepšení přístupu k vodě, jež jsou ponechána na uvážení členských států, by mohla například zahrnovat poskytování alternativních systémů zásobování (samostatná zařízení pro úpravu vody), dodávky vody ze zásobníků (kamionů a cisteren) a zajištění nezbytné infrastruktury táborů.
- (32) S cílem zvyšovat povědomí spotřebitelů o dopadech spotřeby vody by spotřebitelé měli snadno přístupným způsobem, například na faktuře nebo prostřednictvím inteligentní aplikace, dostávat informace o ročním spotřebovaném objemu, změnách ve spotřebě, srovnání se spotřebou průměrné domácnosti, pokud má dodavatel vody takovéto informace k dispozici, jakož i informace o ceně za litr vody určené k lidské spotřebě, což umožní srovnávání s cenou balené vody.

³⁴ Dokument P8_TA(2015)0294.

³⁵ Dokument P8_TA(2015)0294, bod 62.

³⁶ COM(2014) 209 final.

³⁷ Doporučení Rady (2013/C 378/01) ze dne 9. prosince 2013 o účinných opatřeních v oblasti integrace Romů v členských státech (Úř. věst. C 378, 24.12.2013, s. 1).

- (33) V 7. akčním programu pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“³⁸ se požaduje, aby veřejnost měla přístup k jasným informacím o životním prostředí na vnitrostátní úrovni. Ve směrnici 98/83/ES byl k informacím stanoven pouze pasivní přístup, což znamená, že členské státy měly pouze povinnost zajistit, aby informace byly dostupné. Tato ustanovení by proto měla být nahrazena, aby bylo zajištěno, že aktuální informace budou spotřebitelům dostupné on-line, a to uživatelsky vstřícným a individualizovaným způsobem. Spotřebitelé by také měli mít možnost požádat na základě odůvodněné žádosti o přístup k těmto informacím jinými prostředky.

Aktuální informace by měly zahrnovat výsledky monitorovacích programů, použité způsoby úpravy a dezinfekce vody, informace o překročení hodnot ukazatelů relevantních pro lidské zdraví, relevantní informace o posouzení a řízení rizik systému dodávek, poradenství ohledně toho, jak snížit spotřebu vody a vyvarovat se zdravotních rizik v důsledku stojaté vody, ale také další informace, které mohou být veřejnosti užitečné, například informace o ukazatelích (železo, tvrdost vody, minerály atd.), které často ovlivňují vnímání kohoutkové vody u spotřebitelů. Kromě toho by se spotřebitelům, kteří projeví zájem o otázky týkající se vody, měl na požádání poskytnout přístup k dostupným historickým údajům o výsledcích monitorování a překročení hodnot.

Pokud jde o dodavatele vody, kteří denně dodávají nejméně 10 000 m³ nebo zásobují alespoň 50 000 osob, měly by být na internetu k dispozici i další informace týkající se mimo jiné výkonnosti, účinnosti, míry úniků vody, vlastnické struktury a struktury sazeb. Účelem lepší obeznámenosti spotřebitelů s relevantními informacemi a větší transparentnosti by mělo být zvýšení důvěry občanů ve vodu, která jim je dodávána, a také ve vodohospodářské služby, a mělo by to vést k většímu používání kohoutkové vody jako pitné vody, což by mohlo přispět ke snížení používání plastů a emisí skleníkových plynů a k pozitivnímu dopadu na zmírnění změny klimatu a životní prostředí jako celek.

³⁸ Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1386/2013/EU ze dne 20. listopadu 2013 o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2020 „Spokojený život v mezích naší planety“ (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 171).

- (34) Díky dokonalejším technikám monitorování jsou čím dál zjevnější míry úniků vody. S cílem zlepšit účinnost vodohospodářské infrastruktury, včetně zamezení nadměrnému využívání vzácných zdrojů vody určené k lidské spotřebě, by úrovně úniku vody měly být posuzovány všemi členskými státy a v případě, že překročí určitou prahovou hodnotu, by měly být sníženy.
- (35) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES³⁹ má za cíl zaručit právo přístupu k informacím o životním prostředí v členských státech v souladu s Aarhuskou úmluvou. Zahrnuje široce pojaté závazky, které se týkají zpřístupnění informací o životním prostředí na požádání a aktivního šíření těchto informací. Širokou oblast působnosti má i směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES⁴⁰, do níž patří sdílení prostorových informací včetně souborů dat k různým tématům z oblasti životního prostředí. Je zapotřebí, aby ustanovení této směrnice, která se týkají přístupu k informacím a ujednání o sdílení dat, uvedené směrnice doplňovaly a nevytvářely samostatný právní režim. Z tohoto důvodu by neměly být ustanoveními této směrnice o informacích pro veřejnost a o informacích o monitorování provádění dotčeny směrnice 2003/4/ES a 2007/2/ES.

³⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

⁴⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/2/ES ze dne 14. března 2007 o zřízení Infrastruktury pro prostorové informace v Evropském společenství (INSPIRE) (Úř. věst. L 108, 25.4.2007, s. 1).

- (36) Ve směrnici 98/83/ES nebyly stanoveny žádné povinnosti týkající se podávání zpráv pro malé dodavatele vody. Jelikož je tento stav třeba napravit a vyřešit potřebu informací o provádění a dodržování, měl být zaveden nový systém, kdy jsou členské státy povinny vytvářet, aktualizovat a zpřístupňovat Komisi a Evropské agentuře pro životní prostředí soubory dat, které obsahují pouze relevantní údaje, jako jsou případy překročení hodnot ukazatelů a incidenty určitého významu. Mělo by tím být zajištěno, že administrativní zátěž bude pro všechny subjekty omezena na co nejmenší míru. Aby se zajistila odpovídající infrastruktura pro přístup veřejnosti, podávání zpráv a sdílení údajů mezi orgány veřejné správy, členské státy by měly ve specifikacích údajů vycházet ze směrnice 2007/2/ES a jejích prováděcích aktů.
- (37) Údaje oznamované členskými státy nejsou nezbytné jen pro účely kontroly souladu, ale mají též zásadní význam pro to, aby Komise mohla monitorovat a hodnotit účinnost právních předpisů vůči cílům, které sleduje za účelem získávání informací pro veškerá budoucí hodnocení právních předpisů v souladu s bodem 22 interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016⁴¹. V této souvislosti jsou zapotřebí příslušné údaje, na jejichž základě bude možné lépe posoudit účelnost, účinnost, relevanci a přidanou hodnotu směrnice na úrovni EU; proto je nezbytné zajistit vhodné mechanismy pro podávání zpráv, jež mohou zároveň posloužit i jako ukazatele pro budoucí hodnocení této směrnice.
- (38) Podle bodu 22 interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů by měla Komise provést hodnocení této směrnice do určité doby od data stanoveného pro její provedení ve vnitrostátním právu. Uvedené hodnocení by mělo vycházet ze zkušeností a údajů získaných při provádění směrnice, z případných dostupných doporučení WHO a rovněž z relevantních vědeckých, analytických a epidemiologických údajů.

⁴¹ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (39) Tato směrnice dodržuje základní práva a ctí zásady uznané Listinou základních práv Evropské unie. Zejména usiluje o podporu zásad týkajících se zdravotní péče, přístupu ke službám obecného hospodářského zájmu, ochrany životního prostředí a ochrany spotřebitele.

(40) Účinnost této směrnice a její cíl, jímž je ochrana lidského zdraví, v kontextu politiky Unie v oblasti životního prostředí vyžaduje, aby se fyzické nebo právnické osoby nebo případně jejich náležitě zřízené organizace mohly v rámci soudních řízení na ni odvolávat a vnitrostátní soudy mohly uvedenou směrnicí brát v úvahu jakožto prvek unijního práva, aby mimo jiné mohly v případě potřeby přezkoumat rozhodnutí vnitrostátního orgánu. Kromě toho podle ustálené judikatury Soudního dvora platí, že podle zásady loajální spolupráce stanovené v čl. 4 odst. 3 SEU přísluší zajištění soudní ochrany práv osob stanovených unijním právem soudům členských států, přičemž čl. 19 odst. 1 SEU členským státům navíc ukládá povinnost stanovit prostředky nezbytné k zajištění účinné právní ochrany v oblastech pokrytých právem Unie. To platí zvláště pro směrnici, jejímž cílem je ochrana lidského zdraví před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě. Navíc v souladu s Aarhuskou úmluvou o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí⁴² by dotčené osoby z řad veřejnosti měly mít přístup k právní ochraně, a přispívat tak k hájení práva na život v prostředí přiměřeném pro zdraví a blaho člověka. Rozhodnutím Rady 2018/881 ze dne 18. června 2018⁴³ byla Komise požádána, aby do 30. září 2019 provedla studii a případně s ohledem na tuto studii předložila do 30. září 2020 návrh na změnu nařízení (ES) č. 1367/2006⁴⁴ s cílem reagovat na zjištění vyplývající z dodržování Aarhuské úmluvy, pokud jde o věc ACCC/C/2008/32. Komise předložila uvedenou studii v určené lhůtě a ve svém sdělení o Zelené dohodě pro Evropu ze dne 11. prosince 2019⁴⁵ uvedla, že „zváží revizi Aarhuského nařízení, aby se zlepšil přístup občanů a nevládních organizací, majících pochyby ohledně zákonnosti rozhodnutí s účinky na životní prostředí, ke správnímu a soudnímu přezkumu na úrovni EU“. Je důležité, aby Komise rovněž přijala opatření ke zlepšení přístupu občanů a nevládních organizací k právní ochraně u vnitrostátních soudů ve všech členských státech.

⁴² Úř. věst. L 124, 17.5.2005, s. 4.

⁴³ Rozhodnutí Rady (EU) 2018/881 ze dne 18. června 2018, jímž se Komise žádá o předložení studie zaměřené na možnosti, jak by Unie měla zohlednit nálezy Výboru pro dohled nad dodržováním Aarhuské úmluvy ve věci ACCC/C/2008/32, a s ohledem na závěry této studie též návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1367/2006 (Úř. věst. L 155, 19.6.2018, s. 6).

⁴⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1367/2006 ze dne 6. září 2006 o použití ustanovení Aarhuské úmluvy o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí na orgány a subjekty Společenství.

⁴⁵ COM(2019) 640 final.

(41) V zájmu přizpůsobení této směrnice vědeckému a technickému pokroku nebo upřesnění požadavků na monitorování pro účely posouzení nebezpečnosti a rizik v domovních rozvodech by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy s cílem stanovit práh pro úniky, určit postup posuzování shody, pokud jde o výrobky v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, stanovit postup pro podávání žádostí agentuře o přidání látek na seznamy povolených látek nebo o jejich vyřazení, stanovit označení výrobků v kontaktu s vodou, přijmout metodiku měření mikroplastů, změnit přílohu III a změnit hodnotu ukazatele pro bisfenol A v části B přílohy I. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci. Navíc pravomoc podle části C poznámky 10 přílohy I směrnice 98/83/ES, která se týká stanovení četnosti monitorování a monitorovacích metod pro radioaktivní látky, je již zastaralá vzhledem k přijetí směrnice Rady 2013/51/Euratom⁴⁶, a proto by měla být zrušena. Pravomoc podle části A druhého pododstavce přílohy III směrnice 98/83/ES týkající se změn uvedené směrnice již není potřebná a měla by být zrušena.

⁴⁶ Směrnice Rady 2013/51/Euratom ze dne 22. října 2013, kterou se stanoví požadavky na ochranu zdraví obyvatelstva, pokud jde o radioaktivní látky ve vodě určené k lidské spotřebě (Úř. věst. L 296, 7.11.2013, s. 12).

- (42) Za účelem zajištění jednotných podmínek pro provádění této směrnice by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci, pokud jde o přijímání metodik pro testování a akceptování látek, evropských seznamů povolených látek a postupů a metod pro konečné materiály vyrobené z těchto látek. Měly by jí být svěřeny rovněž pravomoci, pokud jde o přijetí formátu a způsoby předkládání informací o provádění této směrnice, které mají poskytovat členské státy a které má sestavovat Evropská agentura pro životní prostředí, jakož i o vytvoření a aktualizaci seznamu sledovaných ukazatelů. Uvedené pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁴⁷.
- (43) Aniž jsou dotčeny požadavky směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/99/ES⁴⁸, členské státy by měly stanovit pravidla pro sankce za porušení ustanovení této směrnice a zajistit jejich uplatňování. Tyto sankce by měly být účinné, přiměřené a odrazující.

⁴⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁴⁸ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/99/ES ze dne 19. listopadu 2008 o trestněprávní ochraně životního prostředí (Úř. věst. L 328, 6.12.2008, s. 28).

- (44) Aby měli dodavatelé vody v okamžiku, kdy začnou uplatňovat posouzení rizik pro dodávky, k dispozici úplný soubor údajů, mělo by být pro nové ukazatele zavedeno přechodné období v délce tří let. To členským státům umožní provést během těchto prvních tří let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice určit nebezpečí a nebezpečné události, čímž dodavatelům vody již poskytnou údaje o těchto nových ukazatelích, a v případě, že bude na základě tohoto prvního určení nebezpečí a nebezpečných událostí zjištěno, že určitý ukazatel není třeba monitorovat, se tak předejde tomu, aby dodavatelé vody museli provádět monitorování, které není nutné. Během těchto počátečních tří let by však dodavatelé vody měli provádět posouzení rizik pro dodávky (nebo využívat stávajících posouzení rizik, která již byla provedena podle směrnice (EU) 2015/1787) týkající se ukazatelů, které byly součástí přílohy I směrnice 98/83/ES za předpokladu, že v okamžiku vstupu této směrnice v platnost budou údaje týkající se těchto ukazatelů již k dispozici.
- (45) Ve směrnici 2013/51/Euratom jsou stanovena zvláštní ujednání pro monitorování radioaktivních látek ve vodě určené k lidské spotřebě. Z tohoto důvodu by v této směrnici neměly být stanoveny hodnoty ukazatelů týkající se radioaktivity.
- (46) Jelikož cíle této směrnice, jímž je ochrana lidského zdraví, nemůže být dosaženo uspokojivě na úrovni členských států, ale spíše jej může být z důvodu rozsahu a účinku opatření lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice to, co je k dosažení těchto cílů nezbytné.
- (47) Povinnost provést tuto směrnici ve vnitrostátním právu by se měla omezovat na ustanovení, která v porovnání s předchozími směrnicemi představují podstatnou změnu. Povinnost provést ve vnitrostátním právu nezměněná ustanovení totiž vyplývá z předchozích směrnic.
- (48) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v příloze VI části B ve vnitrostátním právu.

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Cíl

1. Tato směrnice se týká jakosti vody určené k lidské spotřebě pro všechny v Unii.
2. Cílem této směrnice je chránit lidské zdraví před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě zajištěním toho, aby voda byla zdravotně nezávadná a čistá, a zlepšit přístup k vodě určené k lidské spotřebě.

Článek 2

Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

1. „vodou určenou k lidské spotřebě“:
 - a) veškerá voda, v původním stavu nebo po úpravě, určená k pití, vaření, přípravě potravin nebo k jiným účelům v domácnosti, ve veřejných i soukromých prostorech, bez ohledu na její původ či zda je dodávána z rozvodné sítě, dodávána ze zásobníků cisteren nebo stáčená do lahví či nádob, včetně pramenité vody;
 - b) veškerá voda používaná v potravinářských podnicích k výrobě, zpracování, konzervaci nebo uvádění výrobků nebo látek určených k lidské spotřebě na trh;
2. „domovním rozvodným systémem“ potrubí, armatury a spotřebiče instalované mezi kohoutky, kde se voda běžně odebírá k lidské spotřebě ve veřejných i soukromých prostorech, a rozvodnou sítí, avšak pouze v případě, že za ně podle vnitrostátního práva neodpovídají dodavatelé odpovědní za zásobování vodou;

3. „dodavatelem vody“ subjekt, který dodává vodu určenou k lidské spotřebě;
4. „prioritními prostory“ velké neobytné prostory s vysokým počtem uživatelů potenciálně vystavených rizikům v souvislosti s vodou, zejména velké prostory určené k veřejnému využití, dle určení členských států;
5. „potravinářským podnikem“ potravinářský podnik, jak je definován v čl. 3 odst. 2 nařízení (ES) č. 178/2002;
6. „provozovatelem potravinářského podniku“ provozovatel potravinářského podniku, jak je definován v čl. 3 odst. 3 nařízení č. 178/2002;
7. „nebezpečím“ biologická, chemická, fyzikální nebo radiologická látka přítomná ve vodě nebo jiný aspekt stavu vody, které by mohly způsobit újmu na lidském zdraví;
8. „nebezpečnou událostí“ událost, při níž v systému dodávek vody určené k lidské spotřebě vznikne nebezpečí, nebo při níž se nepodaří nebezpečí z tohoto systému odstranit;
9. „rizikem“ kombinace pravděpodobnosti vzniku nebezpečné události a závažnosti následků, jestliže v systému dodávek vody určené k lidské spotřebě vznikne nebezpečí nebo nebezpečná událost.

Článek 3

Výjimky

1. Tato směrnice se nevztahuje na:
 - a) přírodní minerální vody řádně prohlášené příslušným orgánem uvedeným ve směrnici 2009/54/ES;

- b) léčivé vody ve smyslu směrnice 2001/83/ES.
2. Na námořní plavidla, která provádějí odsolování vody, přepravují cestující a fungují jako dodavatelé vody, se vztahují pouze články 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 13 a 14 této směrnice a její relevantní přílohy.
3. Členské státy mohou vyjmout z ustanovení této směrnice:
- a) vodu určenou výhradně pro takové účely, kde se příslušné orgány ujistí, že jakost této vody neovlivní přímo ani nepřímo zdraví příslušných spotřebitelů;
- b) vodu určenou k lidské spotřebě ze zdroje pro individuální zásobování s denní kapacitou v průměru nižší než 10 m³ vody nebo zásobující méně než 50 osob, pokud není tato voda dodávána v rámci obchodní nebo veřejné činnosti.
4. Členské státy, které se uchýlí k výjimkám podle odst. 3 písm. b), zajistí, aby o tom byli příslušní obyvatelé informováni a rovněž tak o všech opatřeních, která je možno učinit pro ochranu lidského zdraví před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě. Pokud z jakosti takové vody zjevně vyplývá možné nebezpečí pro lidské zdraví, je navíc nezbytné neprodleně poskytnout příslušnému obyvatelstvu vhodný návod jak postupovat.
5. Členské státy mohou z ustanovení této směrnice vyjmout provozovatele potravinářských podniků, pokud jde o vodu používanou pro specifické účely potravinářského podniku, pokud se příslušné vnitrostátní orgány ujistí, že jakost této vody nemůže ovlivnit bezpečnost potravin v jejich konečné podobě, a za podmínky, že jejich dodávky vody jsou v souladu s příslušnými povinnostmi zejména podle postupů týkajících se zásad analýzy nebezpečí a kritických kontrolních bodů a nápravných opatření podle příslušných právních předpisů Unie o potravinách.

Členské státy zajistí, aby producenti vody určené k lidské spotřebě, která je stáčena do lahví nebo nádob, dodržovali požadavky uvedené v člancích 1 až 5 a v částech A a B přílohy I.

Minimální požadavky stanovené v části A přílohy I se však nevztahují na pramenitou vodu plněnou do lahví podle směrnice 2009/54/ES.

6. Na dodavatele vody, kteří v rámci obchodní nebo veřejné činnosti průměrně denně dodají méně než 10 m³ vody nebo zásobují méně než 50 osob, se vztahují pouze články 1, 2, 3, 4, 5, 6, 13, 14 a 15 této směrnice, jakož i příslušné přílohy.

Článek 4

Obecné povinnosti

1. Aniž jsou dotčeny povinnosti vyplývající z jiných ustanovení Unie, přijmou členské státy opatření potřebná k tomu, aby byla zajištěna zdravotní nezávadnost a čistota vody určené k lidské spotřebě. Pro účely minimálních požadavků této směrnice se voda určená k lidské spotřebě považuje za zdravotně nezávadnou a čistou, pokud splňuje všechny následující podmínky:
 - a) neobsahuje žádné mikroorganismy a parazity ani žádné látky, které by svým množstvím nebo koncentrací představovaly případné ohrožení lidského zdraví;
 - b) splňuje minimální požadavky stanovené v částech A, B a D přílohy I;
 - c) členské státy přijaly veškerá další nezbytná opatření k zajištění souladu s požadavky stanovenými v člancích 5 až 14 této směrnice.
2. Členské státy zajistí, aby opatření přijatá k provádění této směrnice vycházela ze zásady předběžné opatrnosti a nevedla za žádných okolností přímo či nepřímo ke zhoršení současné jakosti vody určené k lidské spotřebě, ani jakémukoli zvýšení znečištění vod užívaných pro produkci vody určené k lidské spotřebě.

3. V souladu se směrnicí 2000/60/ES členské státy zajistí, aby bylo provedeno posouzení míry úniků vody na jejich území a potenciálu pro zlepšení, pokud jde o omezení úniků vody, a to za použití hodnotící metody založené na indexu infrastrukturní ztrátovosti vodovodní sítě (infrastructural leakage index (ILI)) nebo jiné vhodné metody. Při tomto posouzení se zohlední relevantní aspekty veřejného zdraví a životního prostředí a technické a ekonomické aspekty a zahrnou se do něj alespoň dodavatelé vody, kteří denně dodají nejméně 10 000 m³ nebo zásobují alespoň 50 000 osob.

Výsledky posouzení se do ... [tři roky po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] oznámí Komisi.

Do ... [pět let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] přijme Komise v souladu s článkem 21 akt v přenesené pravomoci, kterým se na základě indexu infrastrukturní ztrátovosti vodovodní sítě (ILI) nebo jiné vhodné metody stanoví prahová hodnota, při jejímž překročení mají členské státy předložit akční plán. Tento akt v přenesené pravomoci se vypracuje s využitím posouzení členských států a průměrné míry úniků v Unii stanovené na základě těchto posouzení.

Členské státy, které vykazují míru úniků vyšší, než je prahová hodnota stanovená v aktu v přenesené pravomoci, předloží Komisi do ... [dva roky po přijetí aktu v přenesené pravomoci] akční plán, v němž se stanoví soubor opatření, jež mají být přijata s cílem snížit jejich míru úniků.

Článek 5 *Normy jakosti*

1. Členské státy stanoví pro vodu určenou k lidské spotřebě hodnoty ukazatelů uvedených v příloze I.
2. Hodnoty stanovené podle odstavce 1 nejsou méně přísné než hodnoty uvedené v částech A, B, C a D přílohy I. Pokud jde o ukazatele uvedené v části C přílohy I, hodnoty se stanoví výlučně pro účely monitorování a s cílem zajistit splnění požadavků, které jsou stanoveny v článku 14.

3. Pokud to vyžaduje ochrana lidského zdraví na území členského státu nebo na jeho části, stanoví členský stát hodnoty dalších ukazatelů, které nejsou zahrnuty do přílohy I. Hodnoty takto stanovené přinejmenším splňují požadavky čl. 4 odst. 1 písm. a).

Článek 6 *Místo dodržování hodnot*

1. Hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5, které se týkají ukazatelů uvedených v částech A a B přílohy I, musí být dodržovány v případě:
- a) vody dodávané z rozvodné sítě v místě uvnitř objektu nebo provozovny, kde vytéká z kohoutků obvykle používaných k lidské spotřebě;
 - b) vody dodávané z cisterny v místě jejího výtoku z cisterny;
 - c) vody určené k lidské spotřebě stáčené do lahví nebo nádob v místě stáčení vody do lahví nebo nádob;
 - d) vody používané v potravinářském podniku v místě, kde se voda v tomto podniku používá.
2. V případě vody, na niž se vztahuje odst. 1 písm. a), se povinnosti členských států podle tohoto článku a podle článku 4 a čl. 14 odst. 2 považují za splněné, jestliže je možno prokázat, že nedodržení hodnot ukazatelů stanovených v souladu s článkem 5 je způsobeno domovním rozvodným systémem nebo jeho údržbou, s výjimkou prioritních prostorů, na něž se vztahuje článek 10.

3. Pokud se použije odstavec 2 a existuje nebezpečí, že by pro vodu podle odst. 1 písm. a) nebyly dodrženy hodnoty ukazatelů stanovené v souladu s článkem 5, členské státy přesto zajistí, že:
- a) budou přijata patřičná opatření k omezení nebo odstranění rizika nedodržení hodnot ukazatelů jako například poskytnutí poradenství vlastníkům nemovitostí ohledně toho, jaká nápravná opatření by mohli případně učinit, a v případě potřeby budou přijata jiná opatření, jako je například zavedení vhodných metod úpravy, kterými se povaha nebo vlastnosti vody ještě před její dodávkou změní tak, aby se omezilo nebo odstranilo riziko, že dodávaná voda nedodrží hodnoty ukazatelů; a
 - b) dotčení spotřebitelé budou řádně informováni a bude jim poskytnuto poradenství ohledně toho, jaká další možná nápravná opatření by měli učinit.

Článek 7

Přístup k bezpečnosti vody založený na posouzení rizik

1. Členské státy zajistí, aby se na dodávky, úpravu a rozvod vody určené k lidské spotřebě vztahoval přístup založený na posouzení rizik, který zahrnuje celý řetězec zásobování vodou, od povodí přes odběr, úpravu, akumulaci a rozvod vody až po místo dodržování hodnot určené v článku 6.

Přístup založený na posouzení rizik zahrnuje tyto prvky:

- a) posouzení a řízení rizik povodí místa (míst) odběru vody určené k lidské spotřebě, v souladu s článkem 8;
- b) posouzení a řízení rizik pro každý systém dodávek vody, který zahrnuje odběr, úpravu, akumulaci a rozvod vody do místa dodávky, prováděné dodavateli vody v souladu s článkem 9;

c) posouzení rizik pro domovní rozvodný systém v souladu s článkem 10.

2. Členské státy si mohou zavádění přístupu založeného na posouzení rizik přizpůsobit, pokud existují zvláštní omezení kvůli zeměpisným podmínkám, jako je odlehlost nebo přístupnost oblasti zásobované vodou, aniž by tím ohrozily cíl této směrnice týkající se jakosti vody určené k lidské spotřebě a zdraví spotřebitelů.
3. Členské státy zajistí jasné a přiměřené rozdělení povinností mezi zúčastněné strany, definované členskými státy, pokud jde o uplatňování přístupu založeného na posouzení rizik. Rozdělení povinností je upraveno s ohledem na jejich institucionální a právní rámec.
4. První posouzení a řízení rizik povodí místa (míst) odběru se provedou do [čtyři a půl roku po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Posouzení se pravidelně přezkoumává v intervalech nejdéle šesti let se zohledněním požadavku stanoveného v článku 7 směrnice 2000/60/ES a v případě potřeby se aktualizuje.
5. První posouzení a řízení rizik pro systém dodávek se provede do [šest let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Posouzení se pravidelně přezkoumává v intervalech nejdéle šest let a v případě potřeby se aktualizuje.
6. První posouzení rizik pro domovní rozvodné systémy se provede do [šest let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Jednou za šest let se přezkoumávají a v případě potřeby se aktualizují.
7. Lhůty uvedené v odstavcích 4, 5 a 6 členskými státy nebrání v tom, aby co nejdříve po určení a posouzení rizik zajistily přijetí opatření.

Článek 8
Posouzení a řízení rizik povodí místa (míst) odběru vody určené k lidské spotřebě

1. Aniž jsou dotčeny články 4 až 8 směrnice 2000/60/ES, členské státy zajistí, aby bylo provedeno posouzení a řízení rizik povodí místa (míst) odběru. Zahrnuje tyto prvky:
 - a) charakterizace povodí místa (místa) odběru, včetně:
 - i) určení a mapování povodí místa (míst) odběru;
 - ii) mapování ochranných pásem, jež byla zřízena v souladu s čl. 7 odst. 3 směrnice 2000/60/ES;
 - iii) geo-referenční údaje o všech místech odběru v povodí (povodích). Vzhledem k tomu, že údaje uvedené v tomto bodě jsou potenciálně citlivé povahy, zejména v souvislosti s ochranou veřejného zdraví a veřejné bezpečnosti, členské státy zajistí, aby byly tyto údaje chráněny a sdělovány výlučně příslušným orgánům a dodavatelům vody;
 - iv) popis využití půdy, odtoku a procesů doplňování vodních zásob v povodí (povodích) místa (míst) odběru.

Za tímto účelem mohou členské státy využít informací shromážděných v souladu s článkem 5 a článkem 7 směrnice 2000/60/ES;

- b) určení nebezpečí a nebezpečných událostí v povodí (povodích) místa (míst) odběru a posouzení rizik, jež mohou představovat pro jakost vody určené k lidské spotřebě. V rámci posouzení rizik se posoudí možná rizika, která by mohla vést ke zhoršení jakosti vody v takové míře, že to může představovat riziko pro lidské zdraví. Za tímto účelem mohou členské státy využívat přezkoumání důsledků lidské činnosti zpracované podle článku 5 směrnice 2000/60/ES a informace o významných vlivech shromážděných podle bodů 1.4, 1.5. a bodů 2.3 až 2.5 přílohy II uvedené směrnice;

- c) náležité monitorování příslušných ukazatelů, látek nebo znečišťujících látek v povrchové vodě nebo v podzemní vodě v povodí (povodích) místa (míst) odběru nebo v surové vodě, přičemž tyto látky jsou vybrány z níže uvedených seznamů:
- i) ukazatelů uvedených v částech A a B přílohy I této směrnice nebo stanovených v souladu s čl. 5 odst. 3 této směrnice;
 - ii) látek znečišťujících podzemní vody uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES⁴⁹ a znečišťujících látek a ukazatelů znečištění, pro něž členské státy stanovily prahové hodnoty podle přílohy II uvedené směrnice;
 - iii) prioritních látek a některých dalších znečišťujících látek uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES⁵⁰;
 - iv) znečišťujících látek specifických pro povodí stanovených členskými státy v souladu se směrnicí 2000/60/ES;
 - v) dalších relevantních znečišťujících látek ve vodě určené k lidské spotřebě, stanovených členskými státy na základě informací shromážděných v souladu s odst. 1 písm. b) tohoto článku;
 - vi) přirozeně se vyskytujících látek, které mohou představovat nebezpečí pro lidské zdraví prostřednictvím vody určené k lidské spotřebě;
 - vii) látek a sloučenin zahrnutých na seznamu sledovaných ukazatelů, sestaveném v souladu s čl. 13 odst. 8 této směrnice.

⁴⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES ze dne 12. prosince 2006 o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu (Úř. věst. L 372, 27.12.2006, s. 19).

⁵⁰ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES ze dne 16. prosince 2008 o normách environmentální kvality v oblasti vodní politiky, změně a následném zrušení směrnic Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 84).

Členské státy vyberou z bodů i) až vi) k monitorování ukazatele, látky nebo znečišťující látky, jež považují za relevantní s ohledem na nebezpečí určená podle písmene b) nebo vzhledem k informacím poskytnutým ze strany dodavatelů vody podle odstavce 2.

Pro účely náležitého monitorování, a to i za účelem zjištění nových látek, které jsou škodlivé pro lidské zdraví prostřednictvím vody určené k lidské spotřebě, mohou členské státy využívat monitorování prováděné v souladu s články 7 a 8 směrnice 2000/60/ES nebo jinými právními předpisy Unie relevantními pro povodí místa (míst) odběru.

2. Dodavatelé vody, kteří provádějí monitorování povodí místa (míst) odběru nebo surové vody, jsou povinni informovat příslušné orgány o trendech a neobvyklých koncentracích monitorovaných ukazatelů, látek nebo znečišťujících látek.
3. Členské státy na základě výsledků posouzení rizik provedeného v souladu s odstavcem 1 zajistí, aby byla přijata příslušná opatření za účelem prevence nebo kontroly zjištěných rizik, a to počínaje preventivními opatřeními:
 - a) určení a provedení preventivních opatření v povodí (povodích) místa (míst) odběru, a to vedle opatření naplánovaných nebo přijatých v souladu s čl. 11 odst. 3 písm. d) směrnice 2000/60/ES, je-li to nezbytné k zajištění jakosti vody určené k lidské spotřebě. Tato opatření se případně začlení do programů opatření uvedených v čl. 11 odst. 3 směrnice 2000/60/ES.

Členské státy ve vhodných případech zajistí, aby znečišťovatelé ve spolupráci s dodavateli vody a dalšími relevantními zúčastněnými stranami přijali preventivní opatření v souladu se směrnicí 2000/60/ES.

- b) určení a provedení zmírňujících opatření v povodí (povodích) místa (míst) odběru, a to vedle opatření naplánovaných nebo přijatých v souladu s čl. 11 odst. 3 písm. d) směrnice 2000/60/ES, je-li to nezbytné k zajištění jakosti vody určené k lidské spotřebě. Tato opatření se případně začlení do programů opatření uvedených v čl. 11 odst. 3 směrnice 2000/60/ES.

Členské státy ve vhodných případech zajistí, aby znečišťovatelé ve spolupráci s dodavateli vody a dalšími relevantními zúčastněnými stranami přijali zmírňující opatření v souladu se směrnicí 2000/60/ES.

- c) zajištění řádného monitorování ukazatelů, látek nebo znečišťujících látek v povrchové vodě nebo v podzemní vodě v povodí (povodích) místa (míst) odběru nebo v surové vodě, které mohou představovat riziko pro lidské zdraví prostřednictvím spotřeby vody nebo vést k nepřijatelnému zhoršení jakosti vody určené k lidské spotřebě a které nebyly zohledněny v rámci monitorování provedeného v souladu s článkem 7 a článkem 8 směrnice 2000/60/ES. Toto monitorování se případně začlení do monitorovacích programů uvedených v článku 7 a v článku 8 směrnice 2000/60/ES.
- d) posouzení potřeby vytvoření nebo přizpůsobení ochranných pásem podzemní vody a povrchové vody v souladu s čl. 7 odst. 3 směrnice 2000/60/ES a veškerých dalších relevantních pásem.

Členské státy zajistí, aby byla účinnost každého takového opatření ve vhodných intervalech přezkoumávána.

4. Členské státy zajistí, aby dodavatelé vody a příslušné orgány měli přístup k informacím uvedeným v odstavcích 1 a 2 a aby relevantní dodavatelé vody měli přístup k výsledkům monitorování získaným podle odst. 1 písm. c).

Na základě těchto informací mohou členské státy:

- a) požadovat, aby dodavatelé vody provedli dodatečné monitorování nebo úpravu určitých ukazatelů;
 - b) umožnit dodavatelům vody snížit četnost monitorování určitých ukazatelů nebo vyřadit ukazatel ze seznamu ukazatelů, které má dodavatel vody monitorovat v souladu s ustanoveními čl. 11 odst. 2 písm. a), aniž by byli povinni provést posouzení rizik pro systém dodávek, za podmínky, že:
 - i) se nejedná o základní ukazatele ve smyslu bodu 1 části B přílohy II a
 - ii) není pravděpodobné, že by některý z faktorů, jež lze rozumně předvídat, způsobil zhoršení jakosti vody.
5. Pokud je dodavateli vody povoleno snížit četnost monitorování daného ukazatele nebo ukazatel vyřadit ze seznamu, jak je uvedeno v odst. 4 písm. b), členské státy zajistí náležité monitorování těchto ukazatelů při přezkumu posouzení a řízení rizik povodí místa (míst) odběru v souladu s čl. 7 odst. 4.

Článek 9
Posouzení a řízení rizik pro systém dodávek

1. Členské státy zajistí, aby dodavatel vody provedl posouzení a řízení rizik pro systém dodávek.
2. Členské státy zajistí, aby posouzení rizik pro systém dodávek:
 - a) zohledňovalo výsledky posouzení a řízení rizik provedených v souladu článkem 8 této směrnice;
 - b) zahrnovalo popis systému dodávek, od místa odběru, přes úpravu, akumulaci až po rozvod vody do místa dodávky;
 - c) zahrnovalo určení nebezpečí a nebezpečných událostí v systému dodávek a posouzení rizik, která mohou představovat pro lidské zdraví prostřednictvím jakosti vody určené k lidské spotřebě, a současně při něm byla zohledněna rizika vyplývající ze změny klimatu, jakož i úniků a netěsnícího potrubí.
3. Členské státy na základě výsledků posouzení rizik uvedeného v odstavci 2 zajistí, aby byla přijata následující opatření v oblasti řízení rizik („řízení rizik pro systém dodávek“):
 - a) vymezení a zavedení kontrolních opatření za účelem prevence a zmírnění rizik zjištěných v systému dodavatelského řetězce, která mohou zhoršit jakost vody určené k lidské spotřebě;

- b) vymezení a zavedení dalších kontrolních opatření v rámci systému dodávek kromě opatření přijatých nebo plánovaných podle čl. 8 odst. 3 této směrnice nebo podle čl. 11 odst. 3 směrnice 2000/60/ES ke zmírnění rizik, která mohou zhoršit jakost vody určené k lidské spotřebě v povodí (povodích) místa (míst) odběru;
- c) zavedení provozního monitorovacího programu pro každý zdroj zvlášť v souladu s článkem 13;
- d) zajištění toho, aby tam, kde je součástí úpravy nebo rozvodu vody určené k lidské spotřebě dezinfekce, byla ověřena účinnost postupu používaného k dezinfekci a aby jakékoli znečištění způsobené vedlejšími produkty dezinfekce bylo co nejmenší, aniž by přitom byla snížena účinnost dezinfekce, a aby jakékoliv znečištění způsobené chemickými látkami na úpravu vody bylo co nejmenší a aby jakékoliv látky, které ve vodě zůstanou, nebránily splnění obecných povinností stanovených v článku 4;
- e) zahrnutí ověření, zda materiály, chemické látky na úpravu vody a filtrační média, jež jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě a jsou používány v dodavatelském řetězci, jsou v souladu s požadavky uvedenými v člancích 11 a 12.

4. Členské státy na základě výsledků posouzení rizik pro systém dodávek:

- a) umožní vyřazení ukazatele ze seznamu ukazatelů, které mají být monitorovány, nebo snížení četnosti monitorování v následujících případech, pokud je příslušný orgán přesvědčen, že tím není ohrožena jakost vody určené k lidské spotřebě:
 - i) na základě výskytu některého z ukazatelů v surové vodě v souladu s posouzením rizika povodí místa (míst) odběru, jak je uvedeno v čl. 8 odst. 1;

ii) v případě, že výskyt ukazatele může být výlučně výsledkem použití určitého postupu úpravy nebo metody desinfekce a dodavatel vody tento postup nebo metodu nepoužívá; nebo

iii) na základě specifikací uvedených v části C přílohy II.

b) zajistí, aby byl seznam ukazatelů, které mají být v souladu s článkem 13 monitorovány ve vodě určené k lidské spotřebě, rozšířen nebo aby byla četnost monitorování zvýšena, a to v následujících případech:

i) na základě specifikací uvedených v části C přílohy II;

ii) na základě výskytu některého z ukazatelů v surové vodě v souladu s posouzením rizika povodí místa (míst) odběru, jak je uvedeno v čl. 8 odst. 1.

5. Posouzení rizik pro dodávky se týká ukazatelů uvedených v částech A, B a C přílohy 1, které nejsou základními ukazateli podle části B přílohy II, ukazatelů stanovených v souladu s čl. 5 odst. 3 a látek nebo sloučenin zahrnutých na seznam sledovaných ukazatelů, sestaveném v souladu s čl. 13 odst. 8.

6. Členské státy mohou od provádění posouzení a řízení rizik pro dodávky osvobodit dodavatele vody, kteří průměrně denně dodávají 10 m³ až 100 m³ nebo zásobují 50 až 500 osob, pokud je příslušný orgán přesvědčen, že tím není ohrožena jakost vody určené k lidské spotřebě.

V případě osvobození tito dodavatelé vody provádějí pravidelné monitorování v souladu s článkem 13.

Článek 10
Posouzení rizik pro domovní rozvodné systémy

1. Členské státy zajistí, aby bylo prováděno posouzení rizik pro domovní rozvodné systémy sestávající z těchto prvků:
 - a) obecná analýza potenciálních rizik spojených s domovními rozvodnými systémy a se souvisejícími výrobky a materiály, jakož i určení toho, zda mají uvedená rizika vliv na jakost vody v místě, kde vytéká z kohoutku a je běžně používána k lidské spotřebě. Obecná analýza nezahrnuje analýzu jednotlivých vlastností;
 - b) monitorování ukazatelů uvedených v části D přílohy I v prostorech, u nichž byla během posouzení provedeného podle písmene a) zjištěna zvláštní rizika pro jakost vody a lidské zdraví.

V případě bakterií rodu *Legionella* nebo olova se mohou členské státy rozhodnout, že monitorování uvedené v písmeni b) zaměří na prioritní prostory.

2. Pokud členské státy na základě obecné analýzy provedené podle odst. 1 písm. a) dospějí k závěru, že z domovních rozvodných systémů nebo souvisejících výrobků a materiálů vyplývá riziko pro lidské zdraví, nebo prokáže-li se na základě monitorování provedeného podle odst. 1 písm. b), že nejsou splněny hodnoty ukazatelů stanovené v části D přílohy I, členské státy zajistí, aby byla přijata vhodná opatření k omezení rizika nedodržení hodnot ukazatelů stanovených v části D přílohy I nebo k zamezení tomuto riziku.

V případě bakterií rodu *Legionella* se uvedená opatření zaměří alespoň na prioritní prostory.

3. Za účelem snížení rizik spojených s domovními rozvody v rámci všech domovních rozvodných systémů členské státy zajistí, aby byla zvážena všechna následující opatření a aby byla přijata ta, jež budou považována za relevantní:
- a) vybízet vlastníky veřejných a soukromých prostor k provádění posouzení rizik souvisejících s domovními rozvody;
 - b) informovat spotřebitele a vlastníky veřejných a soukromých prostor o opatřeních ke zmírnění nebo odstranění rizika nedodržování norem jakosti vody určené k lidské spotřebě v důsledku domovního rozvodného systému;
 - c) poskytovat spotřebitelům poradenství o podmínkách spotřeby a využití vody a o možných opatřeních s cílem zabránit opětovnému vzniku rizika;
 - d) podporovat školení pro instalatéry a další odborníky, kteří se zabývají domovními rozvodnými systémy a montáží stavebních výrobků a materiálů, které jsou v kontaktu s vodou;
 - e) v případě bakterií rodu *Legionella* zajistí zavedení účinných a kontrolních a řídicích opatření, které jsou přiměřené riziku, za účelem prevence případných ohnisek nákazy nebo jejich řešení; a
 - f) v případě olova, je-li to ekonomicky a technicky možné, provést opatření za účelem nahrazení olověných součástí ve stávajících domovních rozvodných systémech.

Článek 11

Minimální hygienické požadavky na materiály přicházející do kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě

1. Pro účely článku 4 členské státy zajistí, aby materiály, které jsou určeny k použití v nových zařízeních nebo, v případě oprav nebo rekonstrukce, ve stávajících zařízeních, jež slouží k odběru, úpravě či rozvodu vody určené k lidské spotřebě, a které přicházejí do kontaktu s touto vodou:
 - a) přímo či nepřímo neohrožovaly ochranu lidského zdraví, jak je stanovena touto směrnicí;
 - b) neměly nepříznivý vliv na barvu, pach nebo chuť vody;
 - c) nepodporovaly růst mikroorganismů;
 - d) nevedly k uvolňování znečišťujících látek do vody v rozsahu větším, než je vzhledem k zamýšlenému účelu nezbytně nutné.
2. Za účelem zajištění jednotného uplatňování odstavce 1 se stanoví specifické minimální hygienické požadavky na materiály, a to prostřednictvím prováděcích aktů, jež mají být přijaty přezkumným postupem podle článku 22 a na základě zásad stanovených v příloze V a jež stanoví:
 - a) do tří let od [datum vstupu této směrnice v platnost] metodiky pro zkoušky a schvalování výchozích látek a směsí, které mají být zařazeny na evropské seznamy povolených výchozích látek, směsí nebo složek, včetně látek nebo materiálů spojených s konkrétními migračními limity a vědecky stanovenými podmínkami;

- b) do čtyř let od [datum vstupu této směrnice v platnost] na základě seznamů zahrnujících data uplynutí platnosti a sestavených Evropskou agenturou pro chemické látky (dále jen „agentura“) evropské seznamy povolených výchozích látek, směsí či složek pro každou skupinu materiálů (organické, cementové, kovové, smaltované, keramické či jiné anorganické materiály) povolených k použití při výrobě materiálů, v případě potřeby včetně podmínek pro jejich použití a migračních limitů, určených na základě jednotných metodik přijatých podle písmene a) a se zohledněním odstavců 3 a 4;
- c) do tří let od [datum vstupu této směrnice v platnost] postupy a metody pro zkoušky a schvalování konečných materiálů použitých u výrobku vyrobeného z materiálů nebo kombinací výchozích látek, směsí nebo složek zařazených na evropské seznamy povolených látek, včetně:
- i) určení příslušných látek a dalších ukazatelů (jako například zákal, chuť, pach, barva, celkový organický uhlík, uvolňování původně nepředpokládaných látek a podpora růstu mikroorganismů), jejichž přítomnost v migrační vodě má být předmětem zkoušek;
 - ii) zkušební metodiky zaměřené na účinky na jakost vody, s přihlédnutím ke všem příslušným normám EN;
 - iii) kritéria pro to, zda výsledky zkoušek splňují příslušné požadavky, či nikoliv, která mimo jiné zohledňují koeficienty pro přepočítání migrujících látek na odhadované úrovně v kohoutku a v případě potřeby podmínky pro uplatnění či použití.

Komise přijme v souladu s článkem 21 akty v přenesené pravomoci s cílem stanovit vhodný postup posuzování shody použitelný na základě modulů uvedených v příloze I rozhodnutí 768/2008/ES. Při určování postupu posuzování shody, který se má používat, Komise zajistí soulad s cíli uvedeným v čl. 1 odst. 2 této směrnice, přičemž zohlední zásadu proporcionality. Za tímto účelem vychází Komise ze systému 1+ pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stanoveného v příloze V nařízení (EU) č. 305/2011 nebo ze v zásadě obdobného postupu s výjimkou případů, kdy by to bylo nepřiměřené. Tyto akty v přenesené pravomoci obsahují rovněž pravidla pro jmenování subjektů posuzování shody, pokud jsou tyto subjekty zapojeny do příslušných postupů posuzování shody.

3. Evropské seznamy povolených látek obsahují pouze látky, směsi či složky povolené k použití při výrobě konečných materiálů nebo výrobků, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, v případě potřeby včetně podmínek pro použití těchto materiálů a migračních limitů, určených na základě jednotných metodik přijatých podle odst. 2 písm. a).

Evropské seznamy povolených látek obsahují data uplynutí použitelnosti na základě doporučení agentury a mohou rovněž obsahovat přechodná ustanovení. Data uplynutí použitelnosti se stanoví zejména na základě nebezpečných vlastností látek, kvality posouzení podkladových rizik a míry, do jaké jsou tato posouzení rizik aktuální.

Na základě stanovisek agentury podle odstavce 5 Komise pravidelně přezkoumává a v případě potřeby aktualizuje prováděcí akty uvedené v odst. 2 písm. b) v souladu s nejnovějším vědeckým a technologickým vývojem.

První přezkum musí být dokončen do 15 let od přijetí prvního seznamu povolených látek.

Komise zajistí, aby veškeré relevantní akty, včetně mandátů pro standardizaci, které přijme podle jiných právních předpisů Unie, byly v souladu s požadavky této směrnice.

4. První evropské seznamy povolených látek, které mají být přijaty v souladu s odst. 2 písm. b), vycházejí mimo jiné z již existujících vnitrostátních seznamů povolených látek, jiných stávajících vnitrostátních ustanovení a z posouzení rizik, která vedla k vytvoření těchto vnitrostátních seznamů. Za tímto účelem členské státy nejpozději do [šest měsíců od vstupu této směrnice v platnost] oznámí agentuře veškeré existující vnitrostátní seznamy povolených látek, jiná ustanovení a dostupný dokument (dokumenty) týkající se posouzení rizik.

V evropském seznamu povolených výchozích látek pro organické materiály se zohlední seznam vypracovaný Komisí podle článku 5 nařízení (ES) č. 1935/2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami.

5. Komise přijme v souladu s článkem 21 akty v přenesené pravomoci s cílem stanovit postup včetně požadavků na informace, jak mohou hospodářské subjekty nebo příslušné orgány podávat žádosti o zařazení výchozích látek, směsí nebo složek na evropské seznamy povolených látek nebo o jejich vyřazení z těchto seznamů. Tyto žádosti se podávají agentuře.

Uvedeným postupem se zajistí, aby součástí žádostí bylo posouzení rizik a aby hospodářské subjekty nebo příslušné orgány poskytovaly informace potřebné pro posouzení rizik ve specifickém formátu.

Výbor pro posuzování rizik zřízený jako součást agentury podle čl. 76 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1907/2006, přijme k jakékoli žádosti předložené podle tohoto odstavce stanovisko ve lhůtě, která bude stanovena akty v přenesené pravomoci uvedenými v prvním pododstavci. V uvedených aktech v přenesené pravomoci mohou být zahrnuta rovněž další procesní ustanovení o fungování postupu podávání žádostí a poskytování stanovisek Výborem pro posuzování rizik a agenturou.

6. Členské státy považují výrobky schválené v souladu se zvláštními požadavky stanovenými v odstavci 2 za výrobky, které splňují požadavky stanovené v odstavci 1.

Členské státy zajistí, aby pro účely této směrnice mohly být na trh uváděny pouze takové výrobky přicházející do kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, které využívají konečné materiály schválené v souladu s touto směrnicí.

Výše uvedené skutečnosti členským státům nebrání, zejména v případě, kdy je to zapotřebí vzhledem ke konkrétní místní jakosti surové vody, přijmout ve specifických nebo řádně odůvodněných případech přísnější ochranná opatření pro používání materiálů v souladu s článkem 193 SFEU. Tato opatření musí být oznámena Komisi.

Na výrobky, na něž se vztahuje tento článek, se použije nařízení 2019/1020.

7. Do té doby, než budou přijata pravidla uvedená v odstavci 2 jsou členské státy oprávněny zachovat nebo přijmout vnitrostátní opatření o konkrétních minimálních hygienických požadavcích na výchozí látky nebo materiály podle odstavce 1 za podmínky, že jsou v souladu s pravidly stanovenými ve Smlouvě.
8. Komise v souladu s článkem 10 nařízení (EU) č. 1025/2012⁵¹ požádá jednu nebo několik evropských normalizačních organizací o vypracování návrhu evropské normy pro účely jednotného zkoušení a posuzování výrobků přicházejících do kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě s cílem usnadnit zajištění souladu s tímto článkem.

⁵¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12).

9. Komise přijme v souladu s článkem 21 akt v přenesené pravomoci s cílem stanovit harmonizované specifikace pro viditelné, zřetelně čitelné a nesmazatelné označení výrobků přicházejících do kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě, které se používá za účelem označení souladu s tímto článkem.
10. Komise nejpozději devět let ode dne provedení této směrnice ve vnitrostátním právu, zejména na základě zkušeností získaných při uplatňování nařízení (EU) č. 1935/2004 a nařízení (EU) č. 305/2011, přezkoumá fungování systému stanoveného v tomto článku a předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu obsahující posouzení toho, zda:
- a) je v celé Unii odpovídajícím způsobem zajištěna ochrana lidského zdraví;
 - b) je zajištěno řádné fungování vnitřního trhu s výrobky, které jsou v kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě;
 - c) je zapotřebí nějaký další legislativní návrh upravující tuto oblast.
11. Pro účely provádění požadavků podle tohoto článku na vnitrostátní úrovni se odpovídajícím způsobem použije čl. 4 odst. 2.
12. Pro účely tohoto článku se rozumí:

„výchozí látkou“ úmyslně přidaná látka pro účely výroby organických materiálů nebo příměsí pro cementové materiály;

„směsí“ chemická směs kovových, smaltovaných, keramických či jiných anorganických materiálů.

Článek 12

Minimální požadavky na chemické látky na úpravu vody a filtrační média přicházející do kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě

1. Pro účely článku 4 členské státy zajistí, aby chemické látky na úpravu vody a filtrační média, které přicházejí do kontaktu s vodou určenou k lidské spotřebě:
 - a) přímo či nepřímo neohrožovaly ochranu lidského zdraví, jak je stanovena touto směrnicí;
 - b) neměly nepříznivý vliv na barvu, pach nebo chuť vody;
 - c) neúmyslně nepodporovaly růst mikroorganismů;
 - d) neznečišťovaly vodu v rozsahu větším, než je vzhledem k zamýšlenému účelu nezbytně nutné.
2. Pro účely provádění požadavků podle tohoto článku na vnitrostátní úrovni se odpovídajícím způsobem použije čl. 4 odst. 2.
3. Podle odstavce 1, a aniž je dotčeno nařízení (EU) č. 528/2012 a příslušné existující normy EN pro konkrétní chemické látky na úpravu vody nebo filtrační média, členské státy zajistí, aby byly vlastnosti a čistota chemických látek na úpravu vody a filtračních médií ověřovány a zaručeny.

Článek 13

Monitorování

1. Členské státy přijmou veškerá potřebná opatření, aby zajistily, že v souladu s tímto článkem a částmi A a B přílohy II bude prováděno pravidelné monitorování jakosti vody určené k lidské spotřebě za účelem kontroly, zda voda dostupná pro spotřebitele splňuje požadavky této směrnice, a zejména zda jsou dodržovány hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5. Vzorky vody jsou odebírány tak, aby byly reprezentativní pro jakost vody spotřebovávané během celého roku.
2. Ke splnění povinností uložených odstavcem 1 se podle části A přílohy II ustanoví vhodné monitorovací programy pro veškerou vodu určenou k lidské spotřebě. Tyto monitorovací programy se vypracují pro každý zdroj zvlášť v závislosti na výsledcích posouzení rizik povodí místa (míst) odběru a pro systémy dodávek a sestávají z těchto prvků:
 - a) monitorování ukazatelů uvedených v částech A, B a C přílohy I a ukazatelů stanovených podle čl. 5 odst. 3, podle přílohy II, a v případě, že je prováděno posouzení rizik pro systém dodávek, podle článku 9 a části C přílohy II, ledaže některý z členských států v souladu s čl. 8 odst. 5 rozhodne, že některý z těchto ukazatelů může být odstraněn ze seznamu ukazatelů, které mají být monitorovány;
 - b) monitorování ukazatelů uvedených v části D přílohy I pro účely posouzení rizik pro domovní rozvodné systémy, jak je stanoveno v čl. 10 odst. 1 písm. b);
 - c) monitorování látek a sloučenin zahrnutých na seznamu sledovaných ukazatelů, v souladu s odst. 8 pátým pododstavcem;
 - d) monitorování pro účely určení nebezpečí a nebezpečných událostí, jak je stanoveno v čl. 8 odst. 1 písm. b);

- e) provozní monitorování prováděné v souladu s bodem 3 části A přílohy II.
3. Místa odběru vzorků určí příslušné orgány a tato místa musí splňovat příslušné požadavky uvedené v části D přílohy II.
4. Členské státy dodrží specifikace pro rozborů ukazatelů stanovené v příloze III, v souladu s těmito zásadami:
- a) jiné metody rozboru, než které jsou uvedeny v části A přílohy III, je možno použít tehdy, pokud lze prokázat, že získané výsledky jsou alespoň stejně spolehlivé, jako výsledky získané při použití specifikovaných metod, jsou-li poskytnuty Komisi veškeré podstatné informace o těchto metodách a o jejich rovnocennosti;
- b) pro ukazatele uvedené v části B přílohy III je možno použít jakékoli metody rozboru, které vyhoví požadavkům stanoveným v této příloze.
5. Členské státy zajistí, že případ od případu bude prováděno dodatečné monitorování látek a mikroorganismů, pro které nebyly žádné hodnoty ukazatelů podle článku 5 stanoveny, pokud existuje důvodné podezření, že by takové látky nebo mikroorganismy mohly být přítomny v takovém množství nebo počtu, který by představoval možné ohrožení lidského zdraví.
6. Do [tři roky ode dne vstupu této směrnice v platnost] přijme Komise v souladu s článkem 21 akty v přenesené pravomoci za účelem doplnění této směrnice přijetím metodiky pro měření mikroplastů s cílem zařadit je po splnění podmínek stanovených v čl. 13 odst. 8 na seznam sledovaných ukazatelů.
7. Komise nejpozději do tří let ode dne vstupu této směrnice v platnost vypracuje technické pokyny pro analytické metody, včetně detekčních limitů a hodnot ukazatelů a četnosti odběru vzorků pro účely monitorování ukazatelů „PFAS celkem“ a „součet PFAS“.

8. Komise přijme prováděcí akty, kterými stanoví a aktualizuje seznam sledovaných ukazatelů týkající se látek nebo sloučenin, které u veřejnosti nebo vědců vzbuzují obavy z hlediska zdraví, jako jsou léčivé přípravky, endokrinní disruptory a mikroplasty.

Látky a sloučeniny se na seznam sledovaných ukazatelů zařadí, pokud je pravděpodobné, že jsou přítomny ve vodě určené k lidské spotřebě a mohou představovat potenciální riziko pro lidské zdraví. Komise za tímto účelem vychází zejména z vědeckého výzkumu WHO.

Zařazení jakékoli nové látky musí být náležitě odůvodněno podle článků 1 a 4 této směrnice.

S ohledem na jejich vlastnosti narušující činnost endokrinního systému a rizika, která představují pro lidské zdraví, se na první seznam sledovaných ukazatelů zařadí β -estradiol (50-28-2) a nonylfenol. První seznam sledovaných ukazatelů se přijme nejpozději do jednoho roku po vstupu této směrnice v platnost.

Seznam uvádí pro jednotlivé látky nebo sloučeniny orientační hodnotu a v případě potřeby možnou metodu rozboru, se kterou nejsou spojeny příliš vysoké náklady.

Členské státy zavedou požadavky na monitorování s ohledem na možnou přítomnost látek nebo sloučenin zařazených na seznam sledovaných ukazatelů v relevantních místech dodavatelského řetězce vody určené k lidské spotřebě.

Za tímto účelem mohou členské státy zohlednit informace shromážděné podle čl. 8 odst. 1 a 2 této směrnice a mohou využívat údaje z monitorování shromážděné v souladu se směrnicí 2013/39/EU⁵², směrnicí 2008/105/ES, směrnicí 2000/60/ES nebo s dalšími relevantními právními předpisy Unie s cílem zabránit překrývání požadavků na monitorování.

Výsledky monitorování se zahrnou do souborů dat vytvořených v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. b) spolu s výsledky monitorování shromážděnými podle čl. 8 odst. 1 písm. b).

⁵² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/39/EU ze dne 12. srpna 2013, kterou se mění směrnice 2000/60/ES a 2008/105/ES, pokud jde o prioritní látky v oblasti vodní politiky (Text s významem pro EHP) (Úř. věst. L 226, 24.8.2013, s. 1).

Pokud jsou tyto látky nebo sloučeniny zjištěny podle čl. 8 odst. 1 nebo podle pátého pododstavce tohoto odstavce v koncentracích překračujících orientační hodnoty uvedené v seznamu sledovaných ukazatelů, členské státy zajistí, aby byla zvážena následující opatření a aby byla přijata ta, jež budou považována za relevantní:

- a) preventivní opatření, zmírňující opatření nebo vhodné monitorování v povodí (povodích) místa (míst) odběru nebo v surové vodě, jak je uvedeno v čl. 8 odst. 3 písm. a), b) a c);
- b) uložení povinnosti dodavatelům vody, aby prováděli monitorování těchto látek nebo sloučenin v souladu s čl. 8 odst. 4 písm. a);
- c) uložení povinnosti dodavatelům vody, aby kontrolovali, zda je úprava vody dostatečná k dosažení orientační hodnoty, nebo aby v případě potřeby úpravu optimalizovali; a
- d) nápravná opatření v souladu s čl. 14 odst. 6, pokud to členské státy považují za nezbytné k ochraně lidského zdraví.

Prováděcí akty předpokládané v tomto odstavci se přijímají přezkumným postupem podle článku 20.

Článek 14 *Nápravná opatření a omezení užívání*

1. Členské státy zajistí, aby jakékoli nedodržení hodnot ukazatelů stanovených podle článku 5 bylo okamžitě prošetřeno a byla zjištěna příčina.

2. Jestliže voda určená k lidské spotřebě nevyhoví ani přes opatření učiněná k dodržení povinností stanovených v čl. 4 odst. 1 hodnotám ukazatelů stanoveným podle článku 5 a s výhradou čl. 6 odst. 2, zajistí dotčený členský stát, aby byla co nejdříve provedena nápravná opatření potřebná k obnovení jakosti vody, a přednostně sleduje jejich prosazování s přihlédnutím mimo jiné k rozsahu překročení hodnoty příslušného ukazatele a souvisejícímu možnému ohrožení lidského zdraví.

V případě nedodržení hodnot ukazatelů stanovených v části D přílohy I nápravná opatření zahrnují opatření uvedená v čl. 10 odst. 3.

3. Bez ohledu na to, zda k nedodržení hodnot ukazatelů dojde, zajistí členské státy, aby veškeré zásobování vodou určenou k lidské spotřebě, které představuje možné ohrožení lidského zdraví, bylo zakázáno, nebo aby používání takové vody bylo omezeno, a aby byla uskutečněna jakákoli jiná nápravná opatření, která zajistí ochranu lidského zdraví.

Členské státy považují nedodržení minimálních požadavků na hodnoty ukazatelů stanovené v částech A a B přílohy I za možné ohrožení lidského zdraví, s výjimkou případů, kdy příslušný orgán považuje nedodržení hodnot ukazatelů za bezvýznamné.

4. V případech uvedených v odstavcích 2 a 3, kdy je nedodržení hodnot ukazatelů považováno za možné ohrožení lidského zdraví, členské státy přijmou co nejdříve všechna tato opatření:
 - a) vyrozumí všechny dotčené spotřebitele o možném ohrožení lidského zdraví, o překročení hodnoty ukazatelů a o přijatých nápravných opatřeních, včetně zákazu, omezení nebo jiných opatření;
 - b) poskytnou spotřebitelům nezbytné poradenství o podmínkách spotřeby a užívání vody, včetně pravidelné aktualizace, přičemž zvláštní zřetel je brán na skupiny obyvatelstva vystavené zvýšené míře zdravotního rizika v souvislosti s vodou;

- c) informují spotřebitele, jakmile se prokáže, že již neexistuje možné ohrožení lidského zdraví a že služba opět běžně funguje.
5. Příslušné orgány nebo jiné oprávněné orgány rozhodnou, jaká opatření musí být podle odstavce 3 provedena, a to s přihlédnutím k ohrožení lidského zdraví, ke kterému by došlo přerušením dodávek nebo omezením užívání vody určené k lidské spotřebě.
6. V případě nedodržení hodnot ukazatelů nebo specifikací stanovených v části C přílohy I uváží členské státy, zda toto nedodržení představuje nějaké nebezpečí ohrožení lidského zdraví. Tam, kde je zapotřebí lidské zdraví ochránit, uskuteční nápravná opatření k obnovení jakosti vody.

Článek 15 *Odchyłky*

1. Členské státy mohou v řádně odůvodněných případech povolit odchyłky od hodnot ukazatelů uvedených v části B přílohy I nebo stanovených podle čl. 5 odst. 3, a to až do nejvyšší hodnoty těmito státy stanovené, za předpokladu, že tyto odchyłky nepředstavují možné ohrožení lidského zdraví a že zásobování vodou určenou k lidské spotřebě nelze v dané oblasti zajistit žádnými jinými přiměřenými prostředky. Tyto odchyłky se omezují na následující případy:
- a) nové povodí pro odběr vody určené k lidské spotřebě;
 - b) nový zdroj znečištění zjištěný v povodí odběru vody určené k lidské spotřebě nebo nově vyhledávané nebo zjištěné ukazatele; nebo
 - c) nepředvídatelná a výjimečná situace ve stávajícím povodí odběru vody určené k lidské spotřebě, která může vést k dočasnému omezenému překročení hodnot ukazatelů.

Odchyly musí být omezeny na dobu co nejkratší, nepřesahující tři roky, přičemž před koncem období, pro které jsou odchyly povoleny, provedou členské státy přezkum s cílem určit, zda bylo dosaženo dostatečného pokroku.

Za mimořádných okolností může členský stát povolit druhou odchylku, pokud jde o písmena a) a b) prvního pododstavce. Pokud členský stát hodlá tuto druhou odchylku povolit, sdělí Komisi výsledky uvedeného přezkumu spolu s důvody, které ho k povolení druhé odchylky vedou. Tato druhá odchylka nepřesáhne období tří let.

2. Každá odchylka povolená podle odstavce 1 musí upřesnit tyto údaje:

- a) důvody pro odchylku;
- b) dotčený ukazatel, relevantní výsledky monitorování z předchozího období a nejvýše přípustnou hodnotu podle dané odchylky;
- c) zeměpisnou oblast, množství vody dodávané za den, velikost zasažené populace a zda budou nebo nebudou ovlivněny nějaké relevantní potravinářské podniky;
- d) patřičný plán monitorování se zvýšenou četností monitorování podle potřeby;
- e) souhrn plánu nezbytných nápravných opatření, včetně časového rozvrhu prací, odhadu nákladů a ustanovení k prověřování; a
- f) požadovanou dobu trvání odchylky.

3. Pokud příslušné orgány považují vzniklé nedodržení některé z hodnot ukazatelů za bezvýznamné a pokud opatření podniknutá podle čl. 14 odst. 2 dostačují k nápravě vzniklého problému do 30 dnů, není nutno v odchylce uvést informace stanovené v odstavci 2 tohoto článku.

V takovém případě stanoví příslušné orgány nebo jiné odpovědné subjekty v rámci odchylky pouze nejvýše přípustnou hodnotu dotyčného ukazatele a dobu, v níž musí být problém odstraněn.

4. Na odstavec 3 se již není možno dále odvolávat, pokud by jakékoli nedodržení jedné z hodnot ukazatelů pro dané zásobování vodou trvalo v součtu déle než 30 dnů za posledních 12 měsíců.
5. Každý členský stát, který využil odchylky ve smyslu tohoto článku, zajistí, aby obyvatelstvo, na které se tato odchylka vztahuje, bylo neprodleně vhodným způsobem o této odchylce a o jejích podmínkách informováno. Navíc členský stát popřípadě zajistí, aby skupiny obyvatelstva, pro které by daná odchylka mohla představovat zvláštní riziko, byly poučeny jak postupovat.

Pokud příslušné orgány nerozhodnou jinak, neplatí povinnosti uvedené v prvním pododstavci za okolností popsanych v odstavci 3.

6. Tento článek se nevztahuje na vodu určenou k lidské spotřebě, která je nabízena v lahvích nebo nádobách.

Článek 16
Přístup k vodě určené k lidské spotřebě

1. Aniž je dotčen článek 9 směrnice 2000/60/ES a zásady subsidiarity a proporcionality, přijmou členské státy nezbytná opatření ke zlepšení nebo zachování přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro všechny, zejména pro zranitelné a marginalizované skupiny, jak je vymezují členské státy, a zároveň zohlední místní, regionální a kulturní podmínky a okolnosti zásobování vodou.

Za tímto účelem členské státy:

- a) identifikují osoby bez přístupu nebo s omezeným přístupem k vodě určené k lidské spotřebě, včetně zranitelných a marginalizovaných skupin, jakož i důvody, proč tento přístup nemají;
 - b) posoudí možnosti, jak přístup pro tyto osoby zlepšit;
 - c) informují dané osoby o možnostech připojení k rozvodné síti nebo o alternativních způsobech přístupu k této vodě;
 - d) přijmou opatření, která považují za nezbytná a přiměřená k zajištění přístupu k vodě určené k lidské spotřebě pro zranitelné a marginalizované skupiny.
2. S cílem podpořit používání kohoutkové vody určené k lidské spotřebě členské státy zajistí, aby ve veřejných prostorech, je-li to technicky možné, byla nainstalována venkovní zařízení a zařízení v budovách způsobem, který je přiměřený potřebnosti takových opatření, a s ohledem na zvláštní místní podmínky, jako je podnebí a zeměpisné charakteristiky.

Členské státy mohou na podporu používání kohoutkové vody určené k lidské spotřebě přijmout rovněž následující opatření:

- a) zvyšování informovanosti o nejbližších venkovních zařízeních nebo zařízeních v budovách;

- b) zahájení kampaní, které mají občany informovat o jakosti vody;
 - c) podpora poskytování této vody ve správních a veřejných budovách;
 - d) podpora poskytování této vody zákazníkům v restauracích, jídelnách a stravovacích službách bezplatně nebo za nízký servisní poplatek.
3. Členské státy zajistí, aby v zájmu provedení opatření uvedených v tomto článku bylo usnadněno poskytování nezbytné pomoci, jak ji vymezují členské státy, odpovědným orgánům.

Článek 17 *Informování veřejnosti*

1. Členské státy zajistí, aby v souladu s přílohou IV a při současném dodržení platných předpisů týkajících se ochrany údajů byly k dispozici přiměřené a aktuální informace o vodě určené k lidské spotřebě.
2. Členské státy zajistí, aby všechny zásobované osoby obdržely, aniž by o ně musely žádat, pravidelně a nejméně jednou za rok, a to v co nejvhodnější a snadno přístupné formě (například na faktuře nebo digitálními prostředky, jako jsou inteligentní aplikace), tyto informace:
- a) informace o jakosti vody určené k lidské spotřebě, včetně indikačních ukazatelů;
 - b) informace o ceně za litr nebo metr krychlový dodávané vody určené k lidské spotřebě;
 - c) informace o objemu vody spotřebované domácnostmi, buď alespoň jednou za rok, nebo za zúčtovací období spolu s ročními trendy spotřeby domácností, pokud je to technicky proveditelné a pouze pokud má tyto informace dodavatel vody k dispozici;

d) srovnání roční spotřeby vody domácností s průměrnou spotřebou domácnosti, pokud se použije v souladu s písmenem c);

e) odkaz na internetové stránky obsahující informace stanovené v příloze IV.

3. Odstavci 1 a 2 nejsou dotčeny směrnice 2003/4/ES a 2007/2/ES.

Článek 18 *Informace o monitorování provádění*

1. Aniž je dotčena směrnice 2003/4/ES a směrnice 2007/2/ES, členské státy za pomoci Evropské agentury pro životní prostředí:

a) vytvoří do [6 let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] soubor dat zahrnující informace o opatřeních přijatých za účelem zlepšení přístupu k vodě určené k lidské spotřebě a na podporu používání této vody a o podílu obyvatel uvedených států, kteří mají přístup k vodě určené k lidské spotřebě, a následně tento soubor každých 6 let aktualizují. Výše uvedené nezahrnuje balenou vodu;

b) vytvoří do [4,5 roku po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] soubor dat zahrnující posouzení a řízení rizik povodí místa (míst) odběru prováděné v souladu s článkem 8 a následně tento soubor každých 6 let aktualizují a vytvoří do ... [6 let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] soubor dat zahrnující posouzení rizik pro domovní rozvodné systémy prováděné v souladu s článkem 10 a následně tento soubor každých 6 let aktualizují; soubor dat zahrnuje tyto prvky:

i) informace o povodích místa (míst) odběru podle čl. 8 odst. 1 písm. a);

ii) výsledky monitorování shromážděné v souladu s čl. 8 odst. 1 písm. c) a čl. 10 odst. 1 písm. b); a

- iii) stručné informace o opatřeních přijatých podle čl. 8 odst. 3 a čl. 10 odst. 2 a 3, včetně informací o druhu opatření a pokroku dosaženém podle čl. 10 odst. 3 písm. f);
- c) v případě překročení hodnot ukazatelů stanovených v částech A a B přílohy I vytvoří a následně každoročně aktualizují soubor dat obsahující výsledky monitorování shromážděné v souladu s články 9 a 13, jakož i informace o nápravných opatřeních přijatých podle článku 14;
- d) vytvoří a následně každoročně aktualizují soubor dat obsahující informace o incidentech spojených s pitnou vodou, které bez ohledu na případné nedodržení hodnot ukazatelů představovaly možné riziko pro lidské zdraví, trvaly déle než 10 po sobě následujících dnů a postihly minimálně 1 000 lidí, včetně příčin uvedených incidentů a nápravných opatření přijatých podle článku 14.
- e) vytvoří a následně každoročně aktualizují soubor dat obsahující informace o všech odchylkách udělených v souladu s čl. 15 odst. 1, včetně informací stanovených v čl. 15 odst. 2.

Je-li to možné, k předkládání uvedených souborů dat se použijí služby založené na prostorových datech vymezené v čl. 3 bodě 4 směrnice 2007/2/ES.

2. Členské státy zajistí, aby k souborům dat uvedeným v odstavci 1 měly přístup Komise, Evropská agentura pro životní prostředí a Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí.

3. Evropská agentura pro životní prostředí pravidelně či na žádost Komise zveřejňuje a aktualizuje celounijní přehled, který vychází z údajů shromážděných členskými státy.

Celounijní přehled případně zahrnuje ukazatele pro výstupy, výsledky a dopady této směrnice, mapy k celounijnímu přehledu a zprávy členských států o přehledu.

4. Komise může přijmout prováděcí akty, kterými stanoví formát a způsoby předkládání informací podle odstavců 1 a 3, včetně podrobných požadavků, pokud jde o ukazatele, mapy k celounijnímu přehledu a zprávy členských států o přehledu uvedené v odstavci 3.

Prováděcí akty uvedené v prvním pododstavci se přijímají přezkumným postupem podle čl. 22 odst. 2.

5. Členské státy se mohou od tohoto článku odchýlit z jakéhokoliv důvodu uvedeného v čl. 13 odst. 1 směrnice 2007/2/ES.

Článek 19 Hodnocení

1. Komise uskuteční hodnocení této směrnice do [12 let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu]. Toto hodnocení vychází mimo jiné z těchto prvků:
 - a) zkušeností získaných při provádění této směrnice;
 - b) souborů dat od členských států vytvořených podle čl. 18 odst. 1 a celounijních přehledů sestavených Evropskou agenturou pro životní prostředí podle čl. 18 odst. 3;
 - c) relevantních vědeckých, analytických, epidemiologických údajů;

- d) případných doporučení Světové zdravotnické organizace.
2. V rámci hodnocení se Komise zaměří zejména na fungování této směrnice, pokud jde o tyto aspekty:
- a) přístup založený na posouzení rizik stanovený v článku 7;
 - b) ustanovení týkající se přístupu k vodě stanovená v článku 16;
 - c) ustanovení týkající informací, které se mají poskytovat veřejnosti podle článku 17 a přílohy IV.
3. Komise nejpozději do [šest let po uplynutí lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] – a poté podle potřeby – předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o potenciálním ohrožení zdrojů vody určené k lidské spotřebě mikroplasty, léčivy a případně dalšími nově se vyskytujícími znečišťujícími látkami a o příslušných potenciálních souvisejících zdravotních rizicích.

Článek 20 *Přezkoumání a změna příloh*

1. Nejméně jednou za pět let přezkoumá Komise přílohy I a II s ohledem na vědecký a technický pokrok, jakož i s ohledem na přístup členských států k bezpečnosti vody založený na posouzení rizik a uvedený v souborech dat vytvořených podle článku 18 a ve vhodných případech v souladu se Smlouvou vypracuje legislativní návrhy na změnu.
2. Komisi je v souladu s článkem 21 svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, kterými se mění příloha III, je-li nezbytné ji přizpůsobit vědeckému a technickému pokroku.

Komisi je svěřena pravomoc přijmout akt v přenesené pravomoci za účelem změny hodnoty ukazatele bisfenolu A v části B přílohy I, je-li nezbytné ji přizpůsobit vědeckému a technickému pokroku, a to především na základě probíhajícího přezkumu prováděného Evropským úřadem pro bezpečnost potravin.

Článek 21

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 4 odst. 3, čl. 11 odst. 2 druhém pododstavci, čl. 11 odst. 5, čl. 11 odst. 9, čl. 13 odst. 6 a čl. 20 odst. 2 je svěřena Komisi na dobu 5 let ode dne [den vstupu této směrnice v platnost]. Komise vyhotoví zprávu o výkonu přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 4 odst. 3, čl. 11 odst. 2 druhém pododstavci, čl. 11 odst. 5, čl. 11 odst. 9, čl. 13 odst. 6 a čl. 20 odst. 2 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neproměně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 4 odst. 3, čl. 11 odst. 2 druhém pododstavci, čl. 11 odst. 5, čl. 11 odst. 9, čl. 13 odst. 6 a čl. 20 odst. 2 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 22

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Pokud výbor nevydá žádné stanovisko, Komise návrh prováděcího aktu nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

Článek 23

Sankce

Členské státy stanoví pravidla pro sankce za porušení vnitrostátních předpisů přijatých na základě této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Členské státy do... [dva roky po vstupu této směrnice v platnost] oznámí uvedená pravidla a uvedená opatření Komisi a oznámí jí veškeré následné změny, které se jich týkají.

Článek 24
Provedení ve vnitrostátním právu

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s články 2 a 5 až 23 a přílohami I až V do ... [dva roky po vstupu této směrnice v platnost] . Okamžitě sdělí Komisi znění těchto opatření.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Musí rovněž obsahovat prohlášení, že odkazy ve stávajících právních a správních předpisech na směrnice zrušené touto směrnicí se považují za odkazy na tuto směrnici. Způsob odkazu a znění prohlášení si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 25
Přechodné období

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, že voda určená k lidské spotřebě splňuje hodnoty ukazatelů stanovené v části B přílohy I pro tyto ukazatele: chlorečnany, chloritany, bisfenol A, halogenoctové kyseliny, mikrocystin-LR, PFAS celkem, součet PFAS a uran, a to do [tři roky po uplynutí lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu].
2. V průběhu tohoto přechodného období nejsou dodavatelé vody povinni v rámci monitorování vody určené k lidské spotřebě v souladu s článkem 13 monitorovat ukazatele uvedené v odstavci 1.

Článek 26

Zrušovací ustanovení

1. Směrnice 98/83/ES, ve znění aktů uvedených v části A přílohy VI, se zrušuje s účinkem od [prvního dne po dnu uvedeném v čl. 24 odst. 1 prvním pododstavci], aniž jsou dotčeny povinnosti členských států ohledně lhůt pro provedení ve vnitrostátním právu směrnic stanovených v části B přílohy VI.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou v příloze VII.

2. Odchytky udělené členskými státy podle čl. 9 odst. 1 směrnice 98/83/ES, jež jsou k [nejzazší termín lhůty pro provedení této směrnice ve vnitrostátním právu] stále použitelné, by měly zůstat použitelné až do skončení jejich platnosti. Platnost odchylek může být v souladu s článkem 15 obnovena pouze tehdy, pokud dosud nebyla udělena druhá odchylka. V případě odchylek, které byly členskými státy v době vstupu této směrnice v platnost již uděleny, je možné nadále uplatňovat právo požádat Komisi o třetí odchylku v souladu s čl. 9 odst. 2 směrnice 98/83/ES.

Článek 27

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 28

Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

PŘÍLOHA I

MINIMÁLNÍ POŽADAVKY NA HODNOTY UKAZATELŮ POUŽÍVANÉ K POSOUZENÍ JAKOSTI VODY URČENÉ K LIDSKÉ SPOTŘEBĚ

ČÁST A

Mikrobiologické ukazatele

Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Střevní enterokoky	0	Počet/100 ml	Pro vodu stáčenou do lahví nebo nádob je jednotkou počet/250 ml.
<i>Escherichia coli</i> (<i>E. coli</i>)	0	Počet/100 ml	Pro vodu stáčenou do lahví nebo nádob je jednotkou počet/250 ml.

ČÁST B

Chemické ukazatele

Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Akrylamid	0,10	µg/l	Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.
Antimon	10	µg/l	
Arzen	10	µg/l	
Benzen	1,0	µg/l	
Benzo(a)pyren	0 010	µg/l	
Bisfenol A	2,5	µg/l	
Bor	1,5	mg/l	Hodnota ukazatele odpovídající 2,4 mg/l se použije v případě, že hlavním zdrojem vody dotčeného systému dodávek je odsolená voda, nebo v oblastech, kde geologické podmínky mohou vést k vysokým úrovním v podzemních vodách.
Bromičnany	10	µg/l	
Kadmium	5,0	µg/l	
Chlorečnany	0,25	mg/l	Hodnota ukazatele odpovídající 0,7 mg/l se použije, pokud se k dezinfekci vody určené k lidské spotřebě použije dezinfekční metoda, v jejímž důsledku vznikají chlorečnany, zejména oxid chloričitý. Členské státy usilují o dosažení nižší hodnoty, kde je to možné, bez snížení účinnosti dezinfekce.
			Tento ukazatel se stanovuje pouze v případech, že takové dezinfekční metody byly použity.

Chloritany	0,25	mg/l	Hodnota ukazatele odpovídající 0,7 mg/l se použije, pokud se k dezinfekci vody určené k lidské spotřebě použije dezinfekční metoda, v jejímž důsledku vznikají chloritany, zejména oxid chloričitý.
			Členské státy usilují o dosažení nižší hodnoty, kde je to možné, bez snížení účinnosti dezinfekce.
			Tento ukazatel se stanovuje pouze v případech, že takové dezinfekční metody byly použity.
Chrom	25	µg/l	Hodnota musí být splněna nejpozději do [15 let po vstupu této směrnice v platnost]. Do uvedeného data je hodnota ukazatele pro chrom 50 µg/l.
Měď	2,0	mg/l	
Kyanidy	50	µg/l	
1,2-dichlorethan	3,0	µg/l	
Epichlorhydrin	0,10	µg/l	Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.
Fluoridy	1,5	mg/l	
Halogenoctové kyseliny (HAA5)	60	µg/l	Tento ukazatel se stanovuje pouze v případech, že se k dezinfekci vody určené k lidské spotřebě používají dezinfekční metody, v jejichž důsledku mohou vznikat halogenoctové kyseliny (HAA). Součet těchto pěti reprezentativních látek: kyselina chloroctová, kyselina dichloroctová a kyselina trichloroctová, kyselina bromoctová a kyselina dibromoctová.

Olovo	5	µg/l	Hodnota musí být splněna nejpozději do [patnáct let po vstupu této směrnice v platnost]. Do uvedeného data je hodnota ukazatele pro olovo 10 µg/l. Po uplynutí přechodného období musí být hodnota 5 µg/l splněna alespoň v místě dodávky do domovního rozvodného systému. Pro účely čl. 11 odst. 2 písm. b) se použije hodnota 5 µg/l v kohoutku.
Rtuť	1,0	µg/l	
Mikrocystin-LR	1,0	µg/l	Tento ukazatel je třeba stanovovat pouze v případě možného květu ve zdrojové vodě (zvyšující se hustota buněk sinic nebo potenciál tvorby květu).
Nikl	20	µg/l	
Dusičnany	50	mg/l	Členské státy zajistí, aby podmínka $[dusičnany]/50 + [dusitany]/3 \leq 1$, kde hranaté závorky označují koncentrace dusičnanů (NO ₃) a dusitanů (NO ₂) v mg/l, byla splněna a též aby hodnota 0,10 mg/l pro dusitany byla splněna na výstupu z úpravny vody.
Dusitany	0,50	mg/l	Členské státy zajistí, aby podmínka $[dusičnany]/50 + [dusitany]/3 \leq 1$, kde hranaté závorky označují koncentrace dusičnanů (NO ₃) a dusitanů (NO ₂) v mg/l, byla splněna a též aby hodnota 0,10 mg/l pro dusitany byla splněna na výstupu z úpravny vody.

Pesticidy	0,10	µg/l	Termín „pesticidy“ označuje: – organické insekticidy, – organické herbicidy, – organické fungicidy, – organické nematocidy, – organické akaricidy, – organické algicidy, – organické rodenticidy, – organické slimicidy, – příbuzné přípravky (mj. regulátory růstu) a jejich metabolity, jak jsou definovány v čl. 3 bodě 32 nařízení (ES) č. 1107/2009⁵³, které jsou považovány za relevantní pro vodu určenou k lidské spotřebě. Metabolit pesticidu se považuje za relevantní pro vodu určenou k lidské spotřebě, existuje-li důvod se domnívat, že jeho přirozené vlastnosti jsou srovnatelné s vlastnostmi mateřské látky, pokud jde o účinek na cíl pesticidu, nebo že představuje (sám o sobě nebo produkty jeho přeměny) pro spotřebitele zdravotní riziko. Hodnota tohoto ukazatele platí pro každý jednotlivý pesticid. V případě aldrinu, dieldrinu, heptachloru a heptachlorepoxydu je hodnota ukazatele 0,030 µg/l. Členské státy definují orientační hodnotu v zájmu řízení výskytu nerelevantních metabolitů pesticidů v pitné vodě.
-----------	------	------	---

⁵³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309. 24.11.2009, s. 1).

			Monitorovat je třeba pouze pesticidy, u kterých je pravděpodobné, že se budou vyskytovat při daném zásobování. Komise může na základě údajů hlášených členskými státy vytvořit databázi pesticidů a jejich relevantních metabolitů se zohledněním jejich možného výskytu ve vodě určené k lidské spotřebě.
Pesticidy celkem	0,50	µg/l	Výrazem „pesticidy celkem“ se rozumí součet všech jednotlivých pesticidů, definovaných v předešlém řádku, zjištěných a kvantifikovaných při monitorovacím postupu.
PFAS – celkem	0,50	µg/l	Výrazem „PFAS celkem“ se rozumí součet všech per- a polyfluorovaných alkylových sloučenin. Tato hodnota se použije až poté, co budou v souladu s čl. 13 odst. 7 vypracovány technické pokyny pro monitorování tohoto ukazatele. Členské státy se pak mohou rozhodnout, že budou používat jeden nebo oba ukazatele, tj. „PFAS celkem“ nebo „součet PFAS“.
Součet PFAS	0,10	µg/l	„Součtem PFAS“ se rozumí součet per- a polyfluorovaných alkylových sloučenin považovaných za znepokojivé, pokud jde o vodu určenou k lidské spotřebě, které jsou uvedeny na seznamu v bodě 3 části B příloze III. Jedná se o dílčí skupinu látek zahrnutých do součtu PFAS, které obsahují perfluoroalkylovou skupinu se třemi a více uhlíky (tedy $-C_nF_{2n}-$, $n \geq 3$) nebo perfluoroalkyletherovou skupinu se dvěma a více uhlíky (tedy $-C_nF_{2n}OC_mF_{2m}-$, $n, m \geq 1$).

Polycyklické aromatické uhlovodíky	0,10	µg/l	Součet koncentrací těchto určených sloučenin: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylene a indeno(1,2,3-cd)pyren.
Selen	20	µg/l	Hodnota ukazatele odpovídající 30 µg/l se použije pro oblasti, kde mohou geologické podmínky vést k vysokým úrovním v podzemních vodách.
Tetrachlorethen a trichlorethen	10	µg/l	Součet koncentrací určených ukazatelů
Trihalogenmethany celkem	100	µg/l	Členské státy usilují o dosažení nižší hodnoty, kde je to možné, bez snížení účinnosti dezinfekce. Součet koncentrací těchto určených sloučenin: chloroform, bromoform, dibromchlormethan a bromdichlormethan.
Uran	30	µg/l	
Vinylchlorid	0,50	µg/l	Hodnota ukazatele platí pro zbytkovou koncentraci monomeru ve vodě vypočtenou podle údajů o jeho maximálním uvolňování z odpovídajícího polymeru v kontaktu s vodou.

ČÁST C

Indikační ukazatele (nové)

Ukazatel	Hodnota ukazatele	Jednotka	Poznámky
Hliník	200	µg/l	
Amonné ionty	0,50	mg/l	
Chloridy	250	mg/l	Voda by neměla být korozivní.
<i>Clostridium perfringens</i> (včetně spór)	0	Počet/100 ml	Tento ukazatel se má měřit, pokud to vyplývá z posouzení rizik.
Zbarvení	Pro spotřebitele přijatelné a bez abnormálních změn		
Vodivost	2 500	µS cm ⁻¹ při 20 °C	Voda by neměla být agresivní.
Reakce vody	≥ 6,5 a ≤ 9,5	jednotky pH	Voda by neměla být agresivní. Pro vodu nesycenou oxidem uhličitým stáčenou do lahví nebo nádob je možno snížit minimální hodnotu na pH 4,5. Pro vodu stáčenou do lahví nebo nádob, která je přirozeně bohatá nebo uměle obohacena oxidem uhličitým, může být minimální hodnota nižší.
Železo	200	µg/l	
Mangan	50	µg/l	
Pach	Pro spotřebitele přijatelný a bez abnormálních změn		
Oxidovatelnost	5,0	mg/l O ₂	Tento ukazatel není třeba stanovovat, pokud se provádí rozbor ukazatele TOC.
Sírany	250	mg/l	Voda by neměla být korozivní.

Sodík	200	mg/l	
Chuť	Pro spotřebitele přijatelné a bez abnormálních změn		
Počet kolonií při 22°C	Bez abnormálních změn		
Koliformní bakterie	0	Počet/100 ml	Pro vodu stáčenou do lahví nebo nádob je jednotkou počet/250 ml.
Celkový organický uhlík (TOC)	Bez abnormálních změn		Tento ukazatel není třeba stanovovat při zásobování s dodávkou méně než 10 000 m ³ vody denně.
Zákal	Pro spotřebitele přijatelný a bez abnormálních změn		
Voda by neměla být agresivní ani korozivní. Týká se to zejména upravovaných vod (demineralizace, změkčování, membránové technologie, reverzní osmóza atd.).			
Získává-li se voda určená k lidské spotřebě úpravou, která vodu významně demineralizuje nebo změkčuje, mohou být do vody přidávány vápenaté nebo hořečnaté soli ke zmenšení případného negativního dopadu na zdraví, jakož i korozivnosti nebo agresivnosti vody, a ke zlepšení chuti. Minimální koncentrace vápníku a hořčíku nebo celkového množství rozpuštěných pevných látek ve změkčené nebo demineralizované vodě lze stanovit se zohledněním vlastností vody, která je takto upravována.			

ČÁST D

Ukazatele relevantní pro posouzení rizik pro domovní rozvodné systémy

Bakterie rodu <i>Legionella</i>	<1 000	CFU/l	Tato hodnota ukazatele je stanovena pro účely článků 10 a 14. Opatření plánovaná podle uvedených článků lze zvažovat i v případě, že této hodnoty ukazatele není dosaženo, například v případě infekcí a ohnisek nálezů. V takových případech by měl být zdroj infekce potvrzen a druhy, k nimž náleží, určeny.
Olovo	10	µg/l	Tato hodnota ukazatele je stanovena pro účely článků 10 a 14. Členské státy by měly vynaložit maximální úsilí s cílem dosáhnout do 15 let od vstupu této směrnice v platnost nižší hodnoty 5 µg/l.

PŘÍLOHA II

MONITOROVÁNÍ

ČÁST A

Obecné cíle a monitorovací programy pro vodu určenou k lidské spotřebě

1. Monitorovací programy ustanovené podle čl. 13 odst. 2 pro vodu určenou k lidské spotřebě:
 - a) ověřují, že opatření zavedená za účelem kontroly rizik pro lidské zdraví fungují účinně v celém řetězci zásobování vodou, od oblasti odběru přes úpravu a akumulaci po rozvod, a že voda je v místech dodržování hodnot zdravotně nezávadná a čistá;
 - b) poskytují informace o jakosti vody dodávané k lidské spotřebě a prokazují, že jsou dodržovány povinnosti stanovené v článku 4 a hodnoty ukazatelů stanovené v souladu s článkem 5;
 - c) určují nejvhodnější způsoby zmírňování rizik pro lidské zdraví.
2. Monitorovací programy stanovené podle čl. 13 odst. 2 obsahují jednu z následujících informací nebo jejich kombinaci:
 - a) sběr a rozbor bodových vzorků vody;
 - b) měření zaznamenaná procesem průběžného monitorování.

Kromě toho mohou monitorovací programy zahrnovat:

- a) kontroly záznamů funkčnosti a stavu údržby zařízení;

- b) kontroly oblasti odběru a infrastruktury pro úpravu, akumulaci a rozvod, aniž jsou dotčeny požadavky na monitorování stanovené v čl. 8 odst. 1 písm. c) a čl. 10 odst. 1 písm. b).
3. Monitorovací programy též zahrnují provozní monitorovací program, který poskytuje rychlý přehled provozní výkonnosti a problémů s jakostí vody a umožňuje rychlá předem naplánovaná nápravná opatření. Provozní monitorovací programy se vypracují pro každý zdroj zvlášť v závislosti na výsledcích určení nebezpečí a nebezpečných událostí a posouzení rizik pro dodávky [...] a jejich účelem je potvrdit účinnost všech kontrolních opatření při odběru, úpravě, rozvodu a akumulaci vody.

Součástí provozního monitorovacího programu je monitorování ukazatele zákalu v úpravně vody, aby se pravidelně kontrolovala účinnost filtračních procesů pro fyzické odstraňování nečistot, v souladu s referenčními hodnotami a četností kontrol uvedenými v následující tabulce (nevztahuje se na zdroje pozemní vody, kde je zákal způsoben přítomností železa a manganu):

Provozní ukazatel	Referenční hodnota
Zákal	0,3 NTU v 95 % vzorků a žádný nepřesahující 1 NTU

Objem (v m ³) vody denně dodávané či produkované v zásobované oblasti	Minimální četnost
≤ 1 000	týdně
> 1 000 až ≤ 10 000	denně
>10 000	online

Součástí provozního monitorovacího programu je také monitorování následujících ukazatelů u surové vody, aby se kontrolovala účinnost procesů úpravy zaměřené na mikrobiologická rizika:

Provozní ukazatel	Referenční hodnota	Jednotka	Poznámky
Somatické kolifágy	50 (v případě surové)	Plaky tvořící jednotky (PTJ) / 100 ml	Tento ukazatel se má měřit, pokud to vyplývá z posouzení rizik. Je-li zjištěna přítomnost v surové vodě v koncentraci > 50 PfU /100 ml, rozbor by se měl provést po dokončení série kroků úpravy, aby bylo možné určit hodnotu log odstranění prostřednictvím existujících bariér a posoudit, zda je riziko rozšíření patogenních virů dostatečně pod kontrolou.

4. Členské státy zajistí, aby monitorovací programy byly průběžně revidovány a aktualizovány či opětovně potvrzovány přinejmenším jednou za šest let.

Část B

Ukazatele a četnost odběru vzorků

1 Seznam ukazatelů

Skupina A

Následující ukazatele (skupina A) se monitorují v souladu s četností monitorování stanovenou v tabulce 1 bodě 2:

- a) *Escherichia coli* (*E. coli*), střevní enterokoky, koliformní bakterie, počty kolonií při 22 °C, barva, zákal, chuť, pach, pH, vodivost;
- b) další ukazatele, které jsou v monitorovacím programu označeny za relevantní v souladu s čl. 5 odst. 3 a případně v posouzení rizik pro systém dodávek, jak stanoví článek 9 a příloha II část C.

Za určitých okolností se do skupiny A přidají následující ukazatele:

- a) amonné ionty a dusitany, provádí-li se dezinfekce chloraminem;
- b) hliník a železo, používají-li se jako chemické látky na úpravu vody;

Escherichia coli (*E. coli*) a střevní enterokoky se považují za „základní parametry“ a nemusí podléhat snížení četnosti v důsledku posouzení rizik pro dodávky v souladu s článkem 9 a částí C této přílohy. Vždy se monitorují s četností uvedenou v bodě 2 tabulky 1.

Skupina B

K určení souladu se všemi hodnotami ukazatelů podle této směrnice se všechny další ukazatele, které nejsou podrobeny rozboru v rámci skupiny A a stanoveny v souladu s článkem 5, s výjimkou ukazatelů uvedených v příloze I části D, monitorují alespoň s četností uvedenou v bodě 2 tabulky 1, pakliže se na základě posouzení rizik pro dodávky provedeného podle článku 9 a části C této přílohy neurčí jiná četnost odběru vzorků.

2. Četnost odběru vzorků

Tabulka 1: Minimální četnost odběru vzorků a rozborů pro účely monitorování souladu

Objem vody denně dodávané či produkované v zásobované oblasti (viz poznámky 1 a 2) m^3		Ukazatele skupiny A počet vzorků ročně	Ukazatele skupiny B počet vzorků ročně
	≤ 10	> 0 (viz poznámka 4)	> 0 (viz poznámka 4)
≤ 10	≤ 100	2	1 (viz poznámka 5)
> 100	$\leq 1\,000$	4	1
$> 1\,000$	$\leq 10\,000$	4 pro prvních $1\,000\text{ m}^3/\text{d}$ + 3 pro každých dalších $1\,000\text{ m}^3/\text{den}$ včetně započatých z celkového objemu (viz poznámka 3)	1 pro prvních $1\,000\text{ m}^3/\text{d}$ + 1 pro každých dalších $4\,500\text{ m}^3/\text{den}$ včetně započatých z celkového objemu (viz poznámka 3)
$> 10\,000$	$\leq 100\,000$		3 pro prvních $10\,000\text{ m}^3/\text{d}$ + 1 pro každých dalších $10\,000\text{ m}^3/\text{den}$ včetně započatých z celkového objemu (viz poznámka 3)
$> 100\,000$			12 pro prvních $100\,000\text{ m}^3/\text{d}$ + 1 pro každých dalších $25\,000\text{ m}^3/\text{den}$ včetně započatých z celkového objemu (viz poznámka 3)

Poznámka 1: Zásobovaná oblast je zeměpisně vymezená oblast, ve které je voda určená k lidské spotřebě dodávána z jednoho nebo více zdrojů a ve které je možno jakost vody považovat za přibližně stejnou.

- Poznámka 2:* Objemy se počítají jako průměrné hodnoty za kalendářní rok. Za účelem stanovení minimální četnosti lze místo objemu vody použít počet obyvatel v zásobované oblasti, přičemž se předpokládá spotřeba vody 200 litrů/(den na obyvatele).
- Poznámka 3:* Stanovená četnost se vypočte takto: např. $4\,300\text{ m}^3/\text{den} = 16$ vzorků pro ukazatele skupiny A (čtyři za prvních $1\,000\text{ m}^3/\text{den}$ + 12 za dalších $3\,300\text{ m}^3/\text{den}$).
- Poznámka 4:* Pro dodavatele vody, v jejichž případě nebyla udělena výjimka podle čl. 3 odst. 2 písm. b) stanoví minimální četnost odběru vzorků pro ukazatele skupiny A a B členské státy, za předpokladu, že základní ukazatele jsou monitorovány alespoň jednou ročně.
- Poznámka 5:* Členské státy mohou snížit četnost odběru vzorků za předpokladu, že všechny ukazatele stanovené v souladu s článkem 5 jsou monitorovány alespoň jednou za šest let, jakož i v případech zahrnutí nového zdroje vody nebo provedení změn v systému zásobování vodou, lze-li u nich očekávat možný nepříznivý účinek na jakost vody.

ČÁST C

Posouzení rizik pro systém dodávek

1. Na základě výsledku posouzení rizik pro systém dodávek, jak stanoví článek 9, se seznam ukazatelů zohledněných během monitorování rozšíří a četnost odběru vzorků uvedená v části B se zvýší, pokud je splněna některá z těchto podmínek:
 - a) seznam ukazatelů či četnost stanovené v této příloze nestačí ke splnění povinností stanovených podle čl. 13 odst. 1;
 - b) pro účely čl. 13 odst. 5 je požadováno dodatečné monitorování;
 - c) je nutné poskytnout záruky stanovené v části A bodě 1 písm. a);
 - d) podle čl. 8 odst. 3 písm. a) je nutné zvýšit četnost vzorkování.

2. Po provedení posouzení rizik pro systém dodávek lze seznam ukazatelů sledovaných během monitorování a četnost odběru vzorků uvedené v části B omezit, pokud jsou splněny všechny následující podmínky:
- a) místo a četnost odběru vzorků se určí ve vztahu k původu ukazatele, jakož i k proměnlivosti a dlouhodobému trendu jeho koncentrace, a to s ohledem na článek 6;
 - b) má-li být snížena minimální četnost odběru vzorků ukazatele, jsou výsledky vzorků odebíraných v pravidelných intervalech během nejméně posledních tří let z míst odběru vzorků reprezentativních pro celou zásobovanou oblast nižší než 60 % hodnoty ukazatele;
 - c) má-li být odstraněn ukazatel ze seznamu sledovaných ukazatelů, jsou veškeré výsledky vzorků odebíraných v pravidelných intervalech během nejméně posledních tří let z míst odběru vzorků reprezentativních pro celou zásobovanou oblast nižší než 30 % hodnoty ukazatele;
 - d) rozhodnutí o odstranění ukazatele ze seznamu sledovaných ukazatelů vychází z výsledků posouzení rizik, které se opírá o výsledky monitorování zdrojů vody určené k lidské spotřebě, jež potvrzují, že lidské zdraví je chráněno před nepříznivými účinky jakéhokoli znečištění vody určené k lidské spotřebě, jak stanoví článek 1;
 - e) má-li být snížena četnost odběru vzorků ukazatele nebo ukazatel odstraněn ze seznamu sledovaných ukazatelů, posouzení rizik potvrdí, že není pravděpodobné, že by nějaký faktor, jež lze rozumně předvídat, způsobil zhoršení jakosti vody určené k lidské spotřebě.

Jsou-li již k [datu vstupu této směrnice v platnost] dostupné výsledky monitorování prokazující, že podmínky stanovené v odst. 2 písm. b) až e) jsou splněny, mohou se tyto výsledky po provedení posouzení rizik pro systém dodávek od uvedeného data použít k přizpůsobení monitorování.

Pokud byly úpravy monitorování v návaznosti na provedení posouzení rizik pro systém dodávek již učiněny v souladu, mimo jiné, s částí C směrnice Komise 2015/1878, mohou členské státy stanovit možnost potvrzení jejich platnosti, aniž by se vyžadovalo monitorování podle odst. 2 písm. b) a odst. 3 písm. c) po dobu dalšího období nejméně tři let z míst odběru vzorků reprezentativních pro celou zásobovanou oblast.

ČÁST D

Metody odběru vzorků a místa odběru vzorků

1. Místa odběru vzorků se stanoví tak, aby byl zajištěn soulad s místy dodržování hodnot, která jsou vymezena v článku 6. V případě rozvodné sítě může členský stát pro určité ukazatele odebírat vzorky uvnitř zásobované oblasti nebo v úpravně, jestliže lze prokázat, že by nedošlo k nepříznivé změně naměřených hodnot dotčených ukazatelů. Počty vzorků jsou pokud možno časově i prostorově rovnoměrně rozloženy.
2. Odběr vzorků v místě dodržování hodnot musí splňovat následující požadavky:
 - a) vzorky pro ověřování souladu určitých chemických ukazatelů (zejména mědi, olova a niklu) se odebírají z vodovodního kohoutku spotřebitele bez předchozího odpuštění. Odebere se vzorek v objemu jednoho litru v náhodnou denní dobu. Alternativně mohou členské státy použít metod pevně stanovené doby stagnace, které lépe odrážejí jejich vnitrostátní situaci, jako je například průměrný týdenní odběr spotřebiteli, za předpokladu, že to na úrovni zásobované oblasti nevede k nižšímu počtu případů nesplnění požadavků, než kdyby se použila metoda náhodné denní doby;

- b) vzorky pro ověření souladu mikrobiologických ukazatelů v místě dodržování hodnot jsou odebírány a zachází se s nimi podle normy EN ISO 19458, účelu odběru vzorků b).
3. Vzorky pro bakterie rodu *Legionella* v domovních rozvodech se odebírají v místech, kde hrozí šíření bakterie *Legionella* a/nebo v místech reprezentativních pro systémovou expozici této bakterii. Členské státy vypracují pokyny týkající se metod odběru vzorků bakterie rodu *Legionella*.
4. Odběr vzorků v rozvodné síti, s výjimkou odběru vzorků z kohoutků spotřebitelů, musí být v souladu s normou ISO 5667-5. U mikrobiologických ukazatelů musí být vzorky v rozvodné síti odebírány a zpracovávány podle normy EN ISO 19458, účel odběru vzorků a).

PŘÍLOHA III

SPECIFIKACE PRO ROZBORY UKAZATELŮ

Členské státy zajistí, aby metody rozboru používané pro účely monitorování a prokazování dodržování této směrnice, s výjimkou měření zákalu online, byly validovány a dokumentovány v souladu s normou EN ISO/IEC 17025 či jinými srovnatelnými normami přijatými na mezinárodní úrovni. Členské státy zajistí, aby laboratoře nebo smluvní strany laboratoří používaly postupy systému řízení jakosti v souladu s normou EN ISO/IE17025 nebo jinými srovnatelnými normami přijatými na mezinárodní úrovni.

Pro účely posouzení rovnocennosti alternativních metod s metodami stanovenými v této příloze mohou členské státy použít normu EN ISO 17994, která již byla stanovena jako norma rovnocennosti mikrobiologických metod, nebo normu EN ISO 16140 či jakékoli jiné podobné mezinárodně uznávané protokoly s cílem stanovit rovnocennost metod založených na jiných zásadách, než je kultivace, které jsou mimo oblast působnosti normy EN ISO 17994.

Pokud není dostupná metoda rozboru, která by splňovala minimální pracovní kritéria stanovená v části B, členské státy zajistí, aby monitorování bylo prováděno za využití nejlepších dostupných technik, které nebudou vyžadovat přílišné náklady.

ČÁST A

Mikrobiologické ukazatele, pro které jsou stanoveny metody rozboru

Metody týkající se mikrobiologických ukazatelů jsou tyto:

- a) *Escherichia coli* (E. coli) a koliformní bakterie (EN ISO 9308-1 nebo EN ISO 9308-2);
- b) střevní enterokoky (EN ISO 7899-2);
- c) počty kolonií neboli heterotrofní bakterie stanovené jako počty kolonií (HPC) při 22 °C (EN ISO 6222);

- d) *Clostridium perfringens* včetně spor (EN ISO 14189);
- e) *Legionella* (EN ISO 11731 za účelem prokázání dodržování hodnoty uvedené v příloze I části D)
Pro účely ověřovacího monitorování založeného na posouzení rizik a v zájmu doplnění kultivačních metod lze použít i jiné metody, jako je norma ISO/TS 12869, rychlé kultivační metody, nekultivační metody a molekulární metody, zejména kvantitativní polymerázová řetězová reakce (qPCR).
- f) Somatické kolifágy
Pro účely provozního monitorování lze použít část A přílohy II normy EN ISO 10705-2 a normy EN ISO 10705-3.

ČÁST B

Chemické a indikační ukazatele, pro něž jsou stanoveny pracovní charakteristiky

1. *Chemické a indikační ukazatele*

Pro ukazatele uvedené v tabulce 1 musí být použité metody rozboru přinejmenším schopny měřit koncentrace na úrovni hodnoty ukazatele s mezní hodnotou kvantifikace, jak je definována v čl. 2 odst. 2 směrnice Komise 2009/90/ES⁵⁴, nižší nebo rovnou 30 % příslušné hodnoty ukazatele a nejistoty měření, jak je upřesněno v tabulce 1. Výsledek musí být vyjádřen za použití přinejmenším stejného počtu platných číslic, jak je uvedeno u hodnoty daného ukazatele v částech B a C přílohy I.

Nejistota měření stanovená v tabulce 1 není používána jako dodatečná tolerance, pokud jde o hodnoty ukazatelů stanovené v příloze I.

⁵⁴ Směrnice Komise 2009/90/ES ze dne 31. července 2009, kterou se podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES stanoví technické specifikace chemické analýzy a monitorování stavu vod (Úř. věst. L 201, 1.8.2009, s. 36).

Tabulka 1: Minimální pracovní charakteristika „nejistota měření“

Ukazatele	Nejistota měření (viz poznámka 1) % hodnoty ukazatele (kromě hodnoty pH)	Poznámky
Hliník	25	
Amonné ionty	40	
Akrylamid	30	
Antimon	40	
Arzen	30	
Benzo(a)pyren	50	Viz poznámka 2
Benzen	40	
Bisfenol A	50	
Bor	25	
Bromičnany	40	
Kadmium	25	
Chloridy	15	
Chlorečnany	40	
Chloritany	40	
Chrom	30	
Měď	25	
Kyanidy	30	Viz poznámka 3
1,2-dichlorethan	40	
Epichlorhydrin	30	
Fluoridy	20	
Halogenoctové kyseliny (HAA)	50	
Koncentrace vodíkových iontů (pH)	0,2	Viz poznámka 4
Železo	30	
Olovo	30	
Mangan	30	

Rtuť	30	
Mikrocystin-LR	30	
Nikl	25	
Dusičnany	15	
Dusitany	20	
Oxidovatelnost	50	Viz poznámka 5
Pesticidy	30	Viz poznámka 6
PFAS	50	
Polycyklické aromatické uhlovodíky	40	Viz poznámka 7
Selen	40	
Sodík	15	
Sírany	15	
Tetrachlorethen	40	Viz poznámka 8
Trichlorethen	40	Viz poznámka 8
Trihalomethany – celkem	40	Viz poznámka 7
Celkový organický uhlík (TOC)	30	Viz poznámka 9
Zákal	30	Viz poznámka 10
Uran	30	
Vinylchlorid	50	

2. Poznámky k tabulce 1

Poznámka 1: Nejistota měření je nezáporný ukazatel, který charakterizuje rozptyl kvantitativních hodnot přisuzovaných měřené veličině na základě použitých informací. Pracovní kritérium pro nejistotu měření ($k = 2$) je procento hodnot ukazatelů uvedených v tabulce či jakákoli přísnější hodnota. Není-li stanoveno jinak, nejistota měření se odhadne na úrovni hodnoty ukazatele.

Poznámka 2: Nelze-li dosáhnout úrovně nejistoty měření, měla by být zvolena nejlepší dostupná technika (až 60 %).

Poznámka 3: Daná metoda stanoví celkové kyanidy ve všech formách.

Poznámka 4: Hodnota nejistoty měření se vyjadřuje v jednotkách pH.

Poznámka 5: Referenční metoda: EN-ISO 8467.

Poznámka 6: Pracovní charakteristiky pro jednotlivé pesticidy jsou orientační. U některých pesticidů lze dosáhnout nejistoty měření na úrovni pouhých 30 %, u řady pesticidů mohou být povoleny vyšší hodnoty, a to až do 80 %.

Poznámka 7: Pracovní charakteristiky platí pro jednotlivé specifikované látky na úrovni 25 % hodnoty ukazatele stanovené v části B přílohy I.

Poznámka 8: Pracovní charakteristiky platí pro jednotlivé specifikované látky na úrovni 50 % hodnoty ukazatele stanovené v části B přílohy I.

Poznámka 9: Nejistota měření by měla být odhadnuta na úrovni 3 mg/l celkového organického uhlíku (TOC). Ke specifikaci nejistoty zkušební metodiky se použijí pokyny CEN 1484 ke stanovení TOC a rozpuštěného organického uhlíku (DOC).

Poznámka 10: Nejistota měření by měla být odhadnuta v souladu s normou EN ISO 7027 nebo s jinou rovnocennou standardní metodikou na úrovni 1,0 NTU (jednotky nefelometrického měření turbidity – zákalu).

3. *Součet PFAS*

Níže uvedené relevantní látky se podrobí rozboru na základě technických pokynů vypracovaných v souladu s čl. 13 odst. 7 této směrnice:

- Kyselina perfluorobutanová (PFBA)
- Kyselina perfluoropentanová (PFPeA)
- Kyselina perfluorohexanová (PFHxA)
- Kyselina perfluoroheptanová (PFHpA)

- Kyselina perfluoroktanová (PFOA)
- Kyselina perfluorononanová (PFNA)
- Kyselina perfluorodekanová (PFDA)
- Kyselina perfluoroundekanová (PFUnDA)
- Kyselina perfluorododekanová (PFDoDA)
- Kyselina perfluorotridekanová (PFTrDA)
- Kyselina perfluorobutansulfonová (PFBS)
- Kyselina perfluoropentansulfonová (PFPeS)
- Kyselina perfluorohexansulfonová (PFHxS)
- Kyselina perfluoroheptansulfonová (PFHpS)
- Kyselina perfluoroktansulfonová (PFOS)
- Kyselina perfluorononansulfonová (PFNS)
- Kyselina perfluorodekansulfonová (PFDS)
- Kyselina perfluoroundekanová
- Kyselina perfluorododekansulfonová
- Kyselina perfluorotridekansulfonová

Monitoring těchto látek se provádí, pokud se při posouzení a řízení rizik povodí v souladu s článkem 8 této směrnice dospěje k závěru, že výskyt těchto látek v daném zdroji vody je pravděpodobný.

PŘÍLOHA IV

INFORMACE PRO VEŘEJNOST

Spotřebitelům se v uzpůsobené a uživatelsky přívětivé podobě zpřístupní on-line informace uvedené v bodech 1 až 8.

Spotřebitelé mohou na základě odůvodněné žádosti požádat o přístup k těmto informacím jinými prostředky.

- 1) identifikace relevantního dodavatele vody, oblast a počet zásobovaných obyvatel a způsob produkce vody, včetně obecných informací o použitých způsobech úpravy a dezinfekce vody. Členské státy se mohou od tohoto požadavku odchýlit v souladu s čl. 13 odst. 1 směrnice 2007/2/ES;
- 2) nejnovější výsledky monitorování ukazatelů uvedených v částech A, B a C přílohy I, včetně četnosti a hodnoty ukazatelů stanovené podle článku 5. Výsledky monitorování nesmí být starší než jeden rok s výjimkou případů, kdy je četnost monitorování stanovená touto směrnicí jiná.
- 3) informace o následujících ukazatelích, které nejsou uvedeny v části C přílohy I, a souvisejících hodnotách:
 - a) tvrdost;
 - b) minerály, anionty/kationty rozpuštěné ve vodě:
 - vápník Ca
 - hořčík Mg
 - draslík K
- 4) v případě potenciálního nebezpečí pro lidské zdraví, jak je určeno příslušnými orgány nebo jinými relevantními subjekty v důsledku překročení hodnot ukazatelů stanovených v článku 5, informace o možném nebezpečí pro lidské zdraví a související doporučení ohledně zdraví a spotřeby nebo odkaz na stránku, kde lze tyto informace nalézt;

- 5) relevantní informace o posouzení rizik pro dodávky;
- 6) poradenství pro spotřebitele případně včetně toho, jak snížit spotřebu vody, používat vodu odpovědně v souladu s místními podmínkami a vyvarovat se zdravotních rizik souvisejících se stojatou vodou;
- 7) v případě dodavatelů vody, kteří denně dodávají alespoň 10 000 m³ nebo kteří zásobují alespoň 50 000 osob, každoroční informace o:
 - a) celkové výkonnosti vodovodního systému, pokud jde o účinnost a míru úniků vody, jakmile jsou tyto informace k dispozici a nejpozději k datu stanovenému v čl. 4 odst. 3;
 - b) informace o vlastnické struktuře dodávek vody dodavatelem vody;
 - c) pokud jsou náklady pokryty ze systému sazeb, informace o struktuře sazby za metr krychlový vody, včetně fixních a variabilních nákladů a také nákladů souvisejících s opatřeními podle článku 16, pokud taková opatření přijali dodavatelé vody;
 - d) jsou-li k dispozici, souhrn stížností spotřebitelů obdržených dodavateli vody ohledně aspektů spadajících do oblasti působnosti této směrnice a statistické údaje o těchto stížnostech;
- 8) na základě odůvodněné žádosti je spotřebitelům umožněn přístup k historickým údajům ohledně informací v odstavcích 2 a 3 až za posledních deset let, jsou-li k dispozici, avšak ne dříve než ke dni provedení této směrnice ve vnitrostátním právu.

PŘÍLOHA V (nová)
ZÁSADY PRO STANOVENÍ SPOLEČNÉ METODIKY

Skupiny materiálů

1 Organické materiály

Organické materiály jsou vyrobeny pouze z těchto látek:

- a) výchozích látek uvedených na evropském seznamu povolených látek, který má sestavit Komise v souladu s čl. 11 odst. 2 písm. b); a
- b) látek, u nichž lze vyloučit, že látka a její reakční produkty se ve vodě určené k lidské spotřebě vyskytují v koncentracích vyšších než 0,1 µg/l, pokud není u určitých látek s přihlédnutím k jejich toxicitě zapotřebí přísnější hodnota.

Zkoušky organických materiálů se provádějí podle tabulky 1 v souladu se zkušebními metodami stanovenými v relevantních evropských normách nebo, pokud tyto metody stanoveny nejsou, v souladu s mezinárodně nebo vnitrostátně uznávanou metodou a [...] splňují požadavky v nich stanovené. Za tímto účelem se výsledky zkoušek z hlediska migrace látek převedou na koncentrace očekávané u kohoutku.

2 Kovové materiály

Použijí se pouze kovové materiály, které jsou uvedeny na evropském seznamu povolených směsí, který má sestavit Komise v souladu s čl. 11 odst. 2 písm. b). Omezení stanovená v evropském seznamu povolených látek pro směsi těchto materiálů, jejich použití u určitých produktů a používání těchto produktů musejí být dodržena.

Zkoušky směsí se provádějí podle tabulky 1 v souladu se zkušebními metodami stanovenými v relevantních evropských normách nebo, pokud tyto metody stanoveny nejsou, v souladu s mezinárodně nebo vnitrostátně uznávanou metodou a splňují požadavky v ní stanovené.

3 *Cementové materiály*

Cementové materiály se vyrábějí pouze z jedné nebo více těchto složek:

- a) organických složek uvedených na evropském seznamu povolených složek, který má sestavit Komise v souladu s čl. 11 odst. 2 písm. b);
- b) organických složek, u nichž lze vyloučit, že látky a jejich reakční produkty se ve vodě určené k lidské spotřebě vyskytují v koncentracích vyšších než 0,1 µg/l; nebo
- c) anorganických složek.

Zkoušky materiálů na bázi cementu se provádějí podle tabulky 1 v souladu se zkušebními metodami stanovenými v relevantních evropských normách nebo, pokud tyto metody stanoveny nejsou, v souladu s mezinárodně nebo vnitrostátně uznávanou metodou a splňují požadavky v ní stanovené. Za tímto účelem se výsledky zkoušek z hlediska migrace látek převedou na koncentrace očekávané u kohoutku.

4 *Smalty a keramické materiály*

Smalty a keramické materiály se vyrábějí pouze z těch druhů výchozích látek, které jsou uvedeny na evropském seznamu povolených směsí, který má sestavit Komise v souladu s čl. 11 odst. 2 písm. b) po provedení posouzení prvků, které se používají ve složení těchto materiálů.

Zkoušky smaltů a keramických materiálů se provádějí podle tabulky 1 v souladu se zkušebními metodami stanovenými v relevantních evropských normách nebo, pokud tyto metody stanoveny nejsou, v souladu s mezinárodně nebo vnitrostátně uznávanou metodou a splňují požadavky v ní stanovené. Za tímto účelem se výsledky zkoušek z hlediska migrace látek převedou na koncentrace očekávané u kohoutku.

V případě smontovaných výrobků: podrobně se popíše drobné díly, části a materiály a zkoušky se odpovídajícím způsobem omezí. Za tímto účelem se výrazem „drobný“ rozumí míra vlivu na jakost pitné vody určené k lidské spotřebě, která nevyžaduje provedení zkoušky v plném rozsahu.

Tabulka 1: Zkoušky týkající se druhů materiálu

Kritéria	Organické materiály (1)	Kovové materiály (2)	Cementové materiály	Smalty a keramické materiály
Evropské seznamy povolených látek				
Evropské seznamy povolených výchozích látek organických materiálů	X	N.N.	X	N.N.
Evropské seznamy povolených a uznaných kovových směsí	N.N.	X	N.N.	N.N.
Evropské seznamy povolených složek cementových materiálů	N.N.	N.N.	X	N.N.
Evropský seznam povolených směsí pro smalty a keramické materiály	N.N.	N.N.	N.N.	X
Organoleptické zkoušky				
Pach a chuť	X	N.N.	X	N.N.
Barva a zákal	X	N.N.	X	N.N.
Obecná hygienická posouzení				
Vyluhování celkového obsahu organického uhlíku	X	N.N.	X	N.N.
Rezidua povrchové úpravy (kovy)	N.N.	X	N.N.	N.N.
Zkoušky migrace				
Relevantní ukazatele směrnice o pitné vodě	X	X	X	X
MTC _{tap} povolených látek	X	N.N.	X (3)	N.N.
Původně nepředpokládané látky (GCMS)	X	N.N.	X (3)	N.N.
Soulad – úroveň kontaminace	N.N.	X	N.N.	X
Podpora růstu mikroorganismů	X	N.N.	X (3)	N.N.

N.N. není nutné

MTC_{tap} : maximální přijatelná koncentrace v kohoutku (buď odvozená ve stanovisku agentury za účelem zařazení látky na seznam povolených látek nebo založená na specifickém migračním limitu uvedeném v nařízení č. 10/2011 a předpokládající 10% alokační faktor a spotřebu vody ve výši 2 l)

GCMS: plynová chromatografie s hmotnostní spektrometrií (screeningová metoda)

Poznámka 1: Zvláštní výjimky, které se stanoví v souladu s bodem 5 této přílohy.

Poznámka 2: Na kovy se organoleptické zkoušky nevztahují, neboť se všeobecně uznává, že pokud jsou dodrženy hodnoty ukazatelů stanovené v příloze I, není výskyt organoleptických problémů pravděpodobný.

Poznámka 3: V závislosti na existenci organických látek ve směsi.
